

# LANGENER Anzeigenblatt

für die Stadt Langen und die Gemeinden Egelsbach, Dreieichenhain, Götzenhain u. Offenthal

Erscheint wöchentlich freitags

1. Jahrgang / Nr. 1

Freitag, den 9. Juli 1948

Einzelpreis 10 D-Pfennig

### Vereins-Anzeigen

#### Sport- und Sängergemeinschaft 1945 e. V. Langen

Freitag abend 9 Uhr  
**Halbjahres-Versammlung**  
für sämtliche Mitglieder im Vereinslokal Pausch.  
Der Vorstand  
I. A.: Kunz.

#### Volkschorliederkranz 1838 Langen

Heute Freitag, 9. Juli,  
20.30 Uhr  
**Übungsstunde**  
im Vereinslok. Weingold. Alle aktiven Sänger werden gebeten, pünktlich zu erscheinen.  
Der Vorstand.

#### Gesangverein Frohsinn 1862 Langen

(Chorl.: V. Breidert)  
Vereinslokal „Zur Traube“  
Jeden Mittwoch abends 9 Uhr Singstunde.

#### Touristen-Verein Die Naturfreunde

Sonntag, 11. 7. 48  
1. Sternwanderung nach d. Georgenborn.  
Treffpunkt 7 Uhr an uns. Heim Bergfried.

### Dem Dienst an unserer engeren Heimat

ist dieses Blatt bestimmt, das jeden Freitag erscheinen wird. Es soll das Band enger knüpfen helfen zwischen den einzelnen Menschen, Anteil nehmen lassen an Freud und Leid in den Familien, ein Wegweiser sein zu den kulturellen, geselligen und sportlichen Veranstaltungen der Gemeinde und ein Sprachrohr der Wirtschaft, ihres kaufmännischen und gewerblichen Fleißes. Mag es auch vorerst ein bescheidener Beitrag sein, den das „Langener Anzeigenblatt“ am Wiederaufbau leistet, so wird er doch gewissenhaft getan werden. Allen Einwohnern unseres Verbreitungsgebietes sei der Inhalt des Blattes, das das ihre werden soll, zur regelmäßigen Beachtung empfohlen.

Der Herausgeber

### Verein f. Rasenspiele Langen 1946

**Spielkalender für Sonntag, 11. Juli 48**  
**Abt. Fußball:**  
VfR. Langen — SG. Bockenheim dort.  
AH-Mannsch. 14<sup>30</sup>Uhr  
1. Mannsch. 16 Uhr  
**Abt. Rollhockey:**  
VfR. Langen — SSG. Langen II. (Rollschuhbahn) 10 Uhr  
**Abt. Handball Damen**  
VfR. Langen — SG. Egelsbach dort  
10 Uhr.  
Der Spielausschuß.

### Schuljahrgang 27/28

Am Samstag, 17. 7. 48, 20 Uhr findet im Frankfurter Hof ein **Tanzabend** statt. Es spielt die Kapelle Heinz Fink, Egelsbach. Karten hierzu sind zu haben ab Montagabend, 12. 7. b. Kol. Kurt Werner, Frankfurterstraße 13.

**ALFRED Oeder**  
OPTIKER MEISTER

Langen, Bahnstraße

das führende Fachgeschäft für

**Augenoptik und Photo**

Lieferant aller Krankenkassen  
Entwickeln-Kopieren-Vergrößern  
Anfertigung von Paßbildern aller Art - speziell für Kennkarten -  
Portraitaufnahmen schwarz-weiß und in farbig (Color)

**J. K. Bach**

Bürsten  
Besen

aus eigener Werkstatt

**Karl Gutschmann & Sohn**

Langen  
Lutherplatz 9

**TEXTIL WAREN**

**Otto Huf**

LANGEN  
Lutherplatz

Das  
Fachgeschäft  
für  
Lebensmittel

**Drogen**  
Chemikalien  
Kräuter aller Art

**Drogerie Enste**  
Langen, Lutherplatz

**Samen**

Gartengeräte

auch weiterhin bei

**Samen-Jung**  
Bahnstr. 17 - Fernruf 328

**Farben**  
Lacke  
Pinsel

sowie sämtl. neuzeitliche Schablonen

**Drogerie Enste**  
Langen, Tel. 550

**Kalk-Salpeter**

frei verkäuflich

**J. K. Bach**

**PHOTO-**  
Apparate — Filme

Entwickeln, Kopieren  
Vergrößern

**Photo-Enste**  
Langen  
Lutherplatz, Bahnstr. 113

## STERBEFÄLLE



im Monat Juni

- 3. Friederike Wingertzahn geb Sprengel, Wilhelmstraße 13
- 10. Karl Leiser, Flachsbadstraße 22
- 16. Adolf Jungermann, Frankfurterstraße 47
- 21. Valentin Müller, Borngasse 14
- 24. Maria Wetzel geb. Keim, Karlsplatz 1
- 24. Franziska Tusi geb. Faßl, Bahnstraße 14
- 21. Katharina Schwenz geb. Roeth, Wolfsgartenstraße 11
- Hermann Reichart, Neckarstraße 9 (28. 3. 46 in Oberschlesien verstorben)

## Die jüngsten Langener Bürger

im Monat Juni

- 1. Siegfried Dauber, Dieburgerstraße 47
- 2. Irene Gertrud Dürrmann, Gartenstraße 103
- 7. Hildegard Schulmeyer, Neckarstraße 50
- 8. Marita Metzger, Wallstraße 29
- 12. Rainer Mühlhause, Karlstraße 15
- 25. Harald Hch. Keim, Darmstädterstraße 1
- 25. Kurt Griesmer, Sterzbachstraße 10
- 26. Christel Budde, Gartenstraße 89
- 27. Ilse Kömpel, Odenwaldstraße 33
- 29. Hans Leopold Schneider, Frankfurterstr. 32

## Eben wurden in Langen geschlossen

im Monat Juni

- 5. Friedrich Herth mit Anneliese Vetter, Langen, Wallstraße 20
- 5. Wilhelm Kunle mit Helene Helfmann, Langen, Schafgasse 3
- 5. Johann Paul, mit Hedwig Zeidler, Langen, Odenwaldstraße 15
- 5. Otto Foltale mit Elsa Schulz geb. Renning, Langen, Rob.-Koch-Straße 22
- 12. Philipp Hofmann mit Martha Scharm, Langen, Friedrich-Ebert-Straße 37
- 12. Wilhelm Meyer mit Dorothea Ulrich, Langen, Lessingstraße 12
- 19. Friedrich Hch. Krämer mit Anna Marie Werkmann, Langen, Außerhalb 12
- 19. Siegfried Janke mit Maria Beckmann, Langen, Leukertsweg 40
- 26. Wilhelm Werner mit Augusta Thiel, Langen, Bahnstraße 128
- 26. Edgar Schmidt mit Elsa Jamin geb. Eichholz, Langen, Friedrich-Ebert-Straße 26

Textil-

Woll-

Weiss- u. **KAUFHAUS**

Modewaren **Frick & Kraft**

Langen, Fahrgasse 8

Verkauf von Fertigbekleidung

Herren- und  
Damenbekleidung  
Maßwerkstätte

**JUSTUS HERTH**

Langen bei Ffm., Karl-Marx-Str. 22

**Joh. Fr. Martin**

Bau- u.  
Möbelschreinerei

**Langen**

Bahnstr. 59, Fernruf 492

Lieferung sämtlicher  
Kleinföbel u. Wohn-  
zimmerschränke in  
allen Ausführungen.  
Lieferbar z.Z. Küchen-  
u. Wohnzimmerstühle

**Löwen-Drogerie  
und Reformhaus**

Gute Bedienung

Fachmännische  
Beratung

Langen, Bahnstrasse 34  
Ruf 506

**Philipp Herth  
& Söhne**

Spenglerei  
Installation  
Küchenheime  
Haus- und  
Küchengeräte

Langen, Aug. Bebelstr. 8

## Gebrauchsgeschirr

aus Porzellan, Glas und  
Keramik vom einfachen  
bis zum besten und  
erstklassige Geschenke  
kaufen Sie stets preiswert  
im Fachgeschäft:

GESCHIRR UND GESCHENK-HAUS

**HEINRICH BECKMANN**

Langen, Aug. Bebelstr. 19 / Fernruf 608

Spezialität: Rosenthal-Porzellane

**Karl Gebhardt**

Feinmechanische Werkstätte  
LANGEN / FABRIKSTRASSE 16

Spezialität: *Reparatur von  
Nähmaschinen aller  
Systeme sowie aller  
feinmechanischen  
Geräte*

**FRANZ  
MEISENBACH**

Fachgeschäft für  
Bekleidung und  
Textilien  
Maß-Abteilung

Langen • Wiesenstraße 12

Lebensmittelhaus

**Frank**

LANGEN  
Wallstr. 28

das führende Geschäft für Butter  
Käse und alle Lebensmittel, sowie  
Obst, Kartoffeln und ständig  
frisches Gemüse

*Uhren - Schmuck - Bestecke*

vorteilhaft im

**Uhrenhaus Eckert** Aug.-Bebelstr. 32 - Ruf 515 - Gegr. 1904  
EIGENE REPARATUR - WERKSTÄTTE

*Fahrrad- und Motorradhaus*  
**FRIEDRICH SCHÄFER IV.**

Eisenwaren, Hausgeräte  
Elektro, Auto- u. Motor-  
räder, Ersatzteile

LANGEN - BAHNSTRASSE 8



**Olympia Personen-Wagen  
Blitz 1 1/2 t Lastwagen**

jetzt wieder frei lieferbar durch  
die Opel-Vertretung

**Friedrich A. Schroth • Langen**  
Darmstädterstraße 16

Reparatur, Pflege- und Abschmierdienst  
Groß-Tankstelle Darmstädterstr. 52

*Adam Hill*

LANGEN - LUTHERPLATZ

Das führende Spezial-  
geschäft in Glas,  
Porzellan, Haus- und  
Küchengeräten

**Max  
Distelmann  
& Sohn**

Textilwaren-  
Einzelhandel  
Damen- und Herren-  
bekleidung,  
Kurzwaren  
Modische Kleinartikel

Langen Frankfurter-  
str. 7

Das seit 50 Jahren

bestehende Installations-  
geschäft verbunden mit  
Eisenwarenhandlung em-  
pfehltsich in einschl. Ar-  
beiten und reichhaltigen  
Lieferungen.

**Heinrich Schlapp V.**

**E G E L S B A C H**  
Ernst-Ludwig-Strasse 43  
Fernruf 578 Gegr. 1898

**Die Egelsbacher  
Lichtspiele**

E G E L S B A C H  
Ernst-Ludwigstr. 67

bringen den neuen  
deutschen Film im  
Herzogverleih

**Zugvögel**

mit Lotte Koch, Karl  
Raddatz von Freitag  
bis Montag jeweils  
21 Uhr, ausserdem  
Sonntag 18.30 Uhr

**Friedolin Keim**

Uhrmachermeister

**Langen**  
Wassergasse 6

das Uhren-  
Fachgeschäft

**Heinrich Steitz**

Weißbindergeschäft

Inh.:

Hch. Steitz & V. Beck

Langen

Heinrichstrasse 32

## Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Langen:

- Samstag, den 10. Juli, 21 Uhr **Wochenschluß-  
andacht** im Gemeindehaus (Miss. König).
- Sonntag, den 11. Juli (7. n. Trin.) 9 Uhr **Gottes-  
dienst** im Gemeindehaus (Pfr. Hemmes).
- 10 Uhr **Gottesdienst** i.d. Kirche (Pfr. Hemmes).  
Predigttext: Römer 2,4.
- 11.15 Uhr **Kindergottesdienst** in der Kirche  
(Pfarrer Hemmes).
- 11.15 Uhr **Kindergottesdienst** im Gemeinde-  
haus (Miss. König).
- Dienstag, den 13. Juli, 8.15 Uhr **Gustav-Adolf-  
Frauenwerk** im Gemeindehaus.
- Mittwoch, den 14. Juli, 9 Uhr **Probe d. Kirchen-  
chors** im Gemeindehaus.
- Donnerstag, den 15. Juli, 8.15 Uhr **Bibelstunde**  
im Gemeindehaus.

Katholische Gottesdienstordnung:

- Samstag: Beichtgelegenheit 18-19 und ab 20 Uhr
- Sonntag: Beichtgelegenheit ab 6.30 Uhr
- 7.30 Uhr: Hochamt mit Predigt
- 9.30 Uhr Kindergottesdienst
- 10.30 Uhr hl. Messe mit Predigt
- 20 Uhr Andacht
- Werk tags: 7.30 Uhr hl. Messe außer Mitt-  
woch um 8.30 Uhr
- Dienstag: 9 Uhr Empfang d. Hochw. Herrn  
Bischofs Dr. Stohr von Mainz. Anschließend  
Hochamt und Spendung der hl. Firmung  
15 Uhr Festandacht

**Ärztlicher Sonntagsdienst**

v. Samstag nachm 2 Uhr bis Montag vorm. 8 Uhr

11. Juli 1948:

Dr. Faßbinder, Telefon 740

**Fahrschule**

FÜR ALLE KLASSEN -

**ADOLF CALM**  
LANGEN / HESSEN

**WERNER & DURTH**

Moderne Beleuchtungskörper  
Elektro-Artikel und Geräte  
Spez.: Inst.-Material aller Art

Langen, Frankfurterstr. 3

*Elektra*

**Heinrich Sehring**

Langen b. Ffm., Mörfelder Landstr. 27

*Hochzeitsfahrten  
Personen-Güterverkehr  
Leichenüberführungen*

Anzeigenannahme: (Geschäftsstelle Darmstädterstr. 26)  
bis jeweils Donnerstags vormittags. — Anzeigen-  
preis: einspaltig je mm DM 0,6, Familien- u. Klein-  
anzeigen 0,4 lt. Preisliste Nr. 1 — Bezugspreis: Ein-  
zelnummer DM 0,10, monatlich 0,40.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Erwin Nold**  
**Marianne Nold**  
geb. Schmitt

Langen, Darmstädterstr. Egelsbach, Mainzerstr.

Kirchl. Trauung: Samstag, 10. 7., nachm. 3 Uhr  
in der evangel. Kirche zu Egelsbach.

Für erwiesene Aufmerksamkeit anlässlich unserer Vermählung danken herzlichst  
**SIEGFRIED JANKE** u. **FRAU MARIE**  
geb. Beckmann

Langen, im Juni 1948  
Leukertsweg 40

**Bekleidungshaus**  
**Jakob Meisenbach**  
Wwe.

Das Fachgeschäft für Textilien

Wilh. Leuschnerplatz 21  
Tel. 518

**Lebensmittel Feintopf**

**Wilhelm Battenhaujen**  
Langen  
Rheinstr. 6 Tel. 486

Danksagung.

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme sowie für die schönen Blumen- und Kranzspenden bei dem Hinscheiden unserer lieben, herzensguten und unvergesslichen Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Tante, Schwägerin und Patin

**Frau Helene Knöss**  
geb. Vinson

sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Hemmes für die schöne Grabrede.

Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Familie Karl Gebhardt**  
**Familie Rudi Regenauer**

Langen, im Juli 1948  
Fabrikstraße

Danksagung.

Für die Beweise herzlicher Teilnahme und die Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unseres lieben Entschlafenen

**Herrn Franz Linder**

sagen wir hiermit Allen unseren herzlichsten Dank.

Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Anna Linder** und Kind  
**Jean Linder** und Familie

Langen, im Juli 1948.  
Nördliche Ringstraße 69

**„Die Kleine“**  
ist wieder da.

**Suchen**

Sie etwas zu kaufen oder zu verkaufen, wollen Sie einen Tausch ihrer Wohnung vornehmen (natürlich m. Genehmigung des Wohnungsamtes) immer „wird Sie Ihnen helfen.

Die Kleinanzeige im Langener Anzeigenblatt ist billig und vermittelt alles u. für Jeden.

**Klavierstimmen und Reparaturen**  
bei billigster Berechnung führt gewissenhaft aus

**Klaviertechniker BREIDERT,** Langen  
Wolfsgartenstraße 56

Alleinstehende berufstät. Dame sucht leeres **Zimmer mit Kochgelegenheit.** Angeb. unt. Nr. 100 a. d. Gesch.-St.

**Biete Nähmaschine Suche Schreibmaschine**  
Offerte unter E. 30 a. d. Geschäftsstelle.

**Nähmaschine Marke „Opel“ zu verkaufen.**  
Offerte unter L. 25 a. d. Geschäftsstelle.

Junger Mann (35) sucht auf diesem Wege eine Lebensgefährtin passenden Alters. Ernstgem. Bildzuschr. Off. unt. A. 28 a. d. Geschäftsstelle.

**Biete Stroh, suche Heu**  
Näh. Geschäftsstelle.

**Zu verkaufen: Wohnzimmer-Einricht.**  
(Tisch, 2 Polstersessel, Sofa, Stühle) Notenschrank, diverse Noten, beschädigtes Vertikow.  
Langen, Sandweg 1 I.

**Anzugstoff**  
dunkelblau, 3,20 m zu verkaufen.  
Wo, sagt die Gesch.

**Großes Handballtreffen in Langen**

Kommenden Sonntag spielen im Linden **SSG — Dietzenbach** mit folgenden Mannschaften  
1. Mannschaft . . . 15 Uhr  
Junioren . . . . . 14 Uhr  
Schülermannschaft 13 Uhr

Alle Sportfreunde sind herzlich eingeladen.  
Der Spielausschuß.

**Achtung, Wichtig!**

**Keine Punkte**  
Nicht mehr anmeldepflichtig  
**Sämtliche Schuh-Reparaturen** werden schnellstens u. fachgemäß ausgeführt.

**Nach Wunsch**  
**Leder, Gummi oder Werkstoff**

Empfehle meine Maß- u. orthopäd. Arbeiten. Elegante Ausführung und guter Sitz garantiert. Schaftherstellung in eigener Werkstätte

**Fritz Wiederhold** Schuhmacherstr. Langen, Wilhelmstraße 2

**Kleidung von Zimmer**

**bürgt für Qualität u. Preiswürdigkeit**

Langen b. Ffm., August-Bebel-Str. 26



**Medicus Gesundheitschuhe**

*Ruheentschlupfen und sich wohlfühlen.*

**Schuhhaus Eisenbach**  
Langen b. Ffm., Rheinstr. 38 - Ruf 575

Geschäftsstelle u. Inseratenannahme: Langen b. Ffm, Darmstädterstr. 26

**LANGENER**  
**Wochenblatt**

für die Stadt Langen und die Gemeinden Egelsbach, Dreieichenhain, Götzenhain u. Offenthal

Erscheint wöchentlich freitags

1. Jahrgang / Nr. 2

Freitag, den 16. Juli 1948

Einzelpreis 10 D-Pfennig

**Bezirkssparkasse Langen.**

Erladigung aller bankmäßigen Geschäfte.  
Schalterstunden: tägl. v. 8-12 Uhr auß. Samstag.  
Mit Rücksicht auf die Umrechnungsarbeiten bleiben unsere Schalter vorübergehend an Samstagen geschlossen.

Wir bitten unsere Kundschaft, folgendes zu beachten:

**Anmeldung und Ablieferung von Wertpapieren gemäß § 30 des Umstellungsgesetzes.**

Anmeldepflichtig sind nur solche Wertpapiere, die

a) nicht bereits bei einem Geldinstitut im Währungsgebiet zur Verwahrung hinterlegt sind; insbesondere sind also anzumelden:

Wertpapiere, die sich im Gewahrsam des Eigentümers befinden,  
Wertpapiere, die bei Geldinstituten außerhalb des Währungsgebietes zur Verwahrung hinterlegt worden sind,

b) die sich nicht im Girosammeldepot befinden.

Demnach brauchen Wertpapiere, die bei uns hinterlegt sind, in keinem Falle angemeldet zu werden.

Wer anmeldepflichtige Wertpapiere zu Hause oder bei einem Geldinstitut außerhalb des Währungsgebietes hinterlegt hat, kann diese bis zum 26. Juli 1948 bei uns anmelden. Vordrucke sind an unseren Schaltern erhältlich. Sofern der Anmeldende die Wertpapiere in Händen hat, sind diese gleichzeitig mit der Meldung auf Sperrdepot zu hinterlegen.

**Geschäftsbeträge.**

Die gemäß § 9 der 1. Durchf.-Verordnung zum Währungsgesetz spätestens 3 Wochen nach Inanspruchnahme des Geschäftsbetrages der Abwicklungsbank vorzulegende Bescheinigung des Arbeitsamtes über die Zahl der beschäftigten Arbeitnehmer wird nunmehr von den Arbeitsämtern ausgestellt.

Wir bitten daher unsere Kunden, die Geschäftsbeträge bei uns in Anspruch genommen haben, die Ausstellung dieser Bescheinigung, sofern noch nicht geschehen, bei dem zuständigen Arbeitsamt umgehend zu veranlassen. **Auszahlung von Altgeldguthaben.**

Bei Abhebungen von Altgeldguthaben (Giro- und Sparkonten) bitten wir um Vorlage des Vordruckes A bzw. B.

Bezirkssparkasse Langen.

**GESCHÄFTS-ÜBERNAHME**

**Malergeschäft**  
**HEINRICH HORLLE**  
Langen, Feldbergstrasse 14

Jetziger Inhaber:

**PHILIPP OTTO HÖRLE**

stellt Maler- und Weißbinderarbeiten in nur denkbar bester Ausführung selbst bei billigster Berechnung her

**25 JÄHRIGE ERFAHRUNG IM**  
**Spezialgeschäft**  
für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung

**Sofie Engelhaus**  
Langen, Bahnstraße 15

**Ihre Werbung!**

Plakate - Insetrate - Packungen  
Briefköpfe - Firmenzeichen  
Diapositive (Kino - Werbung)  
Schaufensterdekoration  
Entwurf und Beratung

**VERENA ROESCH • GRAFIKERIN**  
LANGEN B. FFM. - SANDWEG 12

**Vereins - Anzeigen**

**Sport- und Sängergemeinschaft 1945 Langen**

Gesangs-Abt.  
Freitags Singstunde:  
Sängerinnen 20 Uhr  
Sänger 21 Uhr

**Abt. Rollhockey**  
Sonntag, 18. 7. 48:  
SSG II — TSV Darmstadt I (vorm. 9 1/2 Uhr)  
SSG I — TSV Darmstadt I (nachm. 16 Uhr)  
Mittwoch, 21. 7. 48:  
SSG I — TSV Darmstadt II (abds. 20 Uhr)

**Handball**  
Sonntag, 18. 7., 10 Uhr  
Schüler-Sprendlingen  
Heute Freitag abend 20 Uhr Training auf der Rollschuhbahn.

**Verein f. Rasenspiele 1946 Langen**

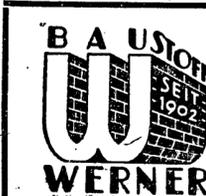
**Abt. Rollhockey**  
Sonntag, 18. 7., 10.30  
VfR.-TSV. Darmst. II  
15 Uhr VfR. — FREC. Frankfurt I.  
Mittwoch, 21. 7., 19  
Uhr VfR. — TSV. Darmstadt I.  
Die Spiele finden in Langen auf der Rollsportbahn statt.

**Touristen-Verein Die Naturfreunde**

Jeden Samstag Heimabend auf der Hütte ab 20.30 Uhr.

**Jahrgang 1904**

Einladung zu einer **Besprechung** bei Schulkamer. Dütsch (Deutsches Haus) am Samstag, den 17. Juli, abends 8.30 Uhr.



**Alle Baustoffe liefert**

**Ing. Philipp Werner 1.**  
LANGEN, BAHNSTR. 1 - FERNRUF 534

## Amtliche Bekanntmachungen

### Betr. Entlassungsgeld für Rußlandheimkehrer.

Die seit der Währungsreform von Rußland heimkehrten Kriegsgefangenen erhielten in dem für sie zuständigen Durchgangslager einen Betrag von 10 DM ausgehändigt mit dem Hinweis, daß in ihrer Heimat eine weitere Summe zur Auszahlung kommt.

Die Auszahlung des Restbetrages erfolgt durch die Landes-Betreuungsstelle für Heimkehrer in Frankfurt a. M., Schaumainkai 23, die täglich von 9—12 Uhr geöffnet ist. Bei der persönlichen Vorsprache ist der Entlassungsschein vorzulegen. Bei schriftlicher Anforderung ist die genaue Anschrift anzugeben und der Entlassungsschein, der mit dem Geld wieder zurückgesandt wird, beizufügen.

### Betr. Kinder von Flüchtlingen, die sich noch in Aussiedlungsländern befinden.

Die Militärregierung verlangt eine Zusammenstellung der Kinder (bis 21 Jahren) von Flüchtlingen, deren Eltern in Hessen eingewiesen sind, sich aber noch in den Aussiedlungsländern befinden.

Entsprechende Meldungen sind bis spätestens 18. Juli ds. Js. auf dem Wohnungsamt (Wilh.-Leuschner-Platz 11) zu erstatten.

### Betr. Verhütung und Bekämpfung von Waldbränden.

Der deutsche Wald ist das wertvollste Volksgut, das über die Kriegsereignisse hinaus gerettet werden konnte. Er ist zugleich eine der wichtigsten Quellen der deutschen Rohstoffwirtschaft. Dieses Volksgut zu erhalten und vor der Vernichtung durch Feuer zu bewahren, gehört mit zu den Aufgaben der Bevölkerung.

Waldbrände werden hauptsächlich durch fahrlässige Handlungen verursacht. Es ist deshalb notwendig, daß die Allgemeinheit durch geeignete Maßnahmen immer wieder auf die große Gefahr und die Schäden hingewiesen wird, die durch fahrlässige Brandstiftung entstehen.

Waldbrände sind meistens Boden- oder Wipfelfeuer. Bei Boden- oder Laubfeuern brennt oder schwelt die Bodendecke; das Feuer verbreitet sich mit großer Schnelligkeit. Diesen Feuern entzieht man die Brandnahrung durch Auswerfen von flachen, aber breiten Gräben. Windrichtung, Windstärke, Bodenbewachung, Grad der Trockenheit und die Zahl der Einsatzkräfte bestimmen den Abstand des Grabens von der vorderen Feuergränze. Der Abstand muß jedoch so groß sein, daß in jedem Falle das Feuer aufgehalten werden kann. Da Windrichtung und -stärke wechseln können, sind diese dauernd zu beobachten. Der Graben muß in einer Mindestbreite von 2 bis 3 Metern ausgeworfen werden und mindestens 1 Spatenstich tief sein. Der ausgehobene Bodenbelag ist feuerwärts zu werfen. Kleinere Brandherde sind auszuschlagen und umzugraben. Wipfelfeuer entstehen hauptsächlich entlang der Eisenbahnlinien durch Funkenflug. Auch Wipfelfeuer können sich bei starkem Wind sehr schnell ausdehnen. Zu ihrer Bekämpfung müssen breite Baumstreifen umgehauen werden. Hierbei soll der Stamm nach der dem Wipfelfeuer abgewandten Seite fallen. Gegenfeuer können nur durch Forstbeamte angeordnet und unter ihrer Aufsicht angelegt werden.

### Betr. Kartoffelkäferbekämpfung.

Das z. Zt. schwächere Auftreten der Larven des Kartoffelkäfers beruht darauf, daß ein Teil der ausgewachsenen Larven zur Verpuppung in den Boden gegangen ist. Die ersten Jungkäfer sind in den nächsten Tagen zu erwarten. Ein rasches Auftreten der Hauptmasse dieser Jungkäfer hängt von der Witterung ab. Nur dort, wo z. Zt. noch jüngere Larven in größeren Mengen auftreten, ist eine Spritzung mit 0,5 Prozent Kalkarsen-Spritzmittel berechtigt.

Die Anwendung der Stäubemittel Nexit und Viton hat bei der derzeitigen regnerischen Witterung keinen Zweck.

Erst wenn wieder die Jungkäfer in großen Massen auf den Pflanzen sitzen und die Witterung entsprechend trocken ist, müssen die Hexa-Stäubemittel schlagartig eingesetzt werden, damit der größte Teil der Jungkäfer vor der Eiablage abgetötet wird. Läßt die Witterung eine Stäubung nicht zu, muß zum Kalkarsen-Spritzmittel gegriffen werden.

**Betr. Die Brombeerernte im städt. Steinbruch.**  
Die Brombeerernte im städt. Steinbruch wird zum Selbsternten verkauft. Angebote sind in verschlossenem Umschlage zum Submissionstermin am Samstag, den 24. Juli 48, vormittags 11 Uhr, auf dem Rathaus, Zimmer 5, abzugeben.

### Betr. Vergebung der Fuhrleistungen.

Die städt. Fuhrleistungen sollen auf dem Submissionswege vergeben werden. Angebote sind in verschlossenem Umschlage zum Submissionstermin am Samstag, den 24. Juli 1948, vormittags 10 Uhr auf dem Rathaus, Zimmer 5, einzureichen.

**Betr. Erhebung der Grundsteuer.**  
Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß die Grundsteuer nunmehr am 15. jeden Monats zu zahlen ist.

### Schließung des städtischen Kindergartens.

Der städtische Kindergarten ist vom 17. 7. bis 1. 8. 48 wegen Röteln geschlossen.  
Langen, den 15. Juli 1948.

Der Bürgermeister:  
Umbach.

## Adam Murmann

### VERSICHERUNGEN ALLER ART

Beratung in allen Versicherungsangelegenheiten

Langen, Gartenstr. 65

## Somaten

(Treibhaus) tägl. frisch  
Blumensträuße  
Körbe, Kränze und  
Buketts auch weiterhin in geschmackvoller Ausführung

Jak. Sallwey 8. Ww.  
Gartenbaubetrieb und  
Blumenbinderei  
Langen, Wasserg. 17.

## FARBENHAUS Hörle LANGEN

Gartenstr. 27, Ruf 449

## Ph. Frank

Gartenbaubetrieb  
Baumschulen  
Langen, Wiesgäßchen 39  
Fernruf 795

## Blumenbinderei Topfpflanzen

Anlage u. Unterhaltung  
von Nutz- u. Ziergärten

## Ia Export-Äpfelwein

Hochwertiges  
Qualitätsprodukt

empfiehlt

## G. H. Zimmer

Milch u. Lebensmittel  
Darmstädterstr. 6

## Frisches Obst u. Gemüse

kauft man im Fachgeschäft

## Philipp Würz

Obst- und Gemüsegeschäft  
Aug. Bebelstr. 11

## Zum Brennholzschneiden

empfiehlt sich

### WILLI EBERHARDT

Langen, Karl Liebknecht-Str. 29 (Siedlg.)

Bestellungen werden entgegenommen:  
H. Burk, Wilhelmstr. 7 u. Friseur Schmidt, Bachg.

## Philipp Klepper u. Sohn

Maß- und Orthopädie-Schuhmachermeister

staatlich geprüft

Bahnstraße 115 (Nähe der Bahn)

Lieferant für sämtliche Krankenkassen

Anfertigung von  
orthopädischem Schuhwerk  
für sämtl. Fußkrankheiten

### Maßschuhe

in allen Ausführungen u. für alle Zwecke

### Einlagen

für alle Fußbeschwerden

Reparaturen in bester Ausführung

Anzeigenannahme: (Geschäftsstelle Darmstädterstr. 29) bis jeweils Donnerstags vormittags. Anzeigenpreis: einseitig je mm DM 0,06; Familien- u. Kleinanzeigen 0,04 lt. Preisliste Nr. 1. Bezugspreis: Einzelnummer DM 0,10, monatlich 0,40.

## Frankfurter Operellen-Theater

Direktion u. künstler. Leitung: Ernst Altmann

### Gastspiel

am Montag, den 19. Juli 1948, 19.45 Uhr in  
Langen, Saalbau Lindenfels

## Die Frau ohne Kuß

mit großem Erfolg in Frankfurt aufgeführt.  
Ein musikalisches Lustspiel in 3 Akten  
von Richard Keßler  
Gesangstexte von Willi Kollo  
Musik von Walter Kollo  
Eintrittspreise: DM 2.50, 2.—, 1.50 1.— u. 0.50  
Vorverkauf: Friseur Christ, Frankfurterstr.

Am Samstag, den 17. Juli 1948, 20 Uhr  
veranstaltet die „Kapelle Akkordia“  
im Gemeindehaus Sprendlingen  
**Tanz mit Unterhaltung**

Es ladet freundlichst ein  
Eintritt DM 1.— Kapelle Akkordia

Am Sonntag, den 18. Juli 1948, 20 Uhr  
findet im Saalbau „Zum Lämmchen“

## Grosser Tanz

statt. Es ladet freundlichst ein  
Eintritt DM 1.— Kapelle Akkordia



Frankfurterstr. 3

Neu eingetroffen:

Steckdosen, Drehhalter

aller Art, Bananen-Drei-

fachstecker, Gerätestecker mit u. ohne Schnur, Zimmerantennen aus Ia HF-Litze, Pendelzuglampen.

Wir erwarten Sie!

Als

## Helfer in Steuersachen

neu zugelassen

HANS KOHLHAAS • LANGEN  
SCHREIB- U. OBERSETZUNGSBÜRO

Buchführungsstelle:

Langen, Zimmerstr. 8 - Fernruf 796  
(am Realgymnasium)

## Wo kaufe ich gut u. preiswert!

Göricke Fahrräder und Ersatzteile

Herde und Öfen

Haus- und Küchengeräte

Werkzeuge aller Art

im Fachgeschäft seit 1911

## Gg. UMPFENBACH

LANGEN, Bahnstraße 36

## Gesangverein Frohsinn 1862 Langen

Unserem alten, verehrten Sänger  
**Johannes Keim**  
zu seinem 80. Geburtstag herzliche Glück- und Segenswünsche!  
Der Vorstand.

Samstag, den 17. Juli  
Beginn 18<sup>15</sup> Uhr

## Lokal-Derby

V. f. R. A. H.  
gegen  
SSG Langen

Vorher: Schüler  
gegen Egelsbach

Jedes Quantum

## lange Wein-Flaschen

(Schlegelflaschen)

in sauberem, öl- und geruchfreiem Zustand

zum Preise von 15 Pf.  
per Stück kauft

## Heinrich Dröll 5.

Am Bahnhof

### Erstklassiger Klavierunterricht

bei

Norbert Matzka

von den ersten Anfängen bis zur höchsten Reife

Langen b. Ffm.

Fr. Ebertstr. 31

### Einzel- und Kinderbetten

Auszug- und Küchentische mit Stühlen  
sof. lieferbar

Möbelhaus Daum  
Bruchgasse 10

## Adler Schreibmaschinen

Fahrräder  
Verkaufsstelle:

Chr. Werner IV.

Inh. G. A. Werner  
Langen, Frankfurterstr. 9

## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Langen.

Samstag, den 17. Juli, 21 Uhr: **Wochenschlußandacht** im Gemeindehaus (Miss. König)

Sonntag, den 18. Juli (8. n. Trinitatis)

9 Uhr: **Gottesdienst** im Gemeindehaus (Pfr. Hübner)

10 Uhr: **Gottesdienst** in der Kirche  
Predigttext Jakobus 2,10-17 (Pfr. Hübner)

11,15 Uhr: **Kindergottesdienst** im Gemeindehaus (Pfr. Hübner)

11,15 Uhr: **Kindergottesdienst** in der Kirche (Miss. König)

Sonstige Gemeindeveranstaltungen:

Mittwoch, den 21. Juli, 21 Uhr: Probe des Kirchenchors

Donnerstag, 22. Juli, 20,15 Uhr: Bibelstunde.

Kathol. Gottesdienstordnung v. 18. 7.—25. 7. 48.

Sonntag, 20 Uhr:  
Sakramentale Bruderschaftsandacht.

An den Wochentagen Hl. Messe um 7.30 Uhr mit Ausnahme am Mittwoch um 8.30 Uhr.

Am nächsten Sonntag ist um 7.30 Uhr Amt mit Predigt

9.30 Uhr Kindergottesdienst mit Predigt

10.30 Uhr Singmesse mit Predigt.

## Eine herzliche Bitte!

Durch die Metall- und Geldspenden aus allen Kreisen der Bevölkerung sind wir in die Lage versetzt worden, das für den Guß der noch fehlenden Glocke nötige Metall zur Verfügung zu haben. Wenn wir im Lauf der nächsten Woche eine größere Anzahlung leisten können, kann der Glockenguß noch Ende des Monats geschehen. Der Guß der Glocke kostet 1200, DM. Wir wenden uns hiermit an die Glieder unserer Evangelischen Kirchengemeinde und darüber hinaus an alle, die uns dabei mithelfen wollen: **Helft uns, daß die Glocke gegossen werden kann.**

Jede, auch die kleinste Gabe ist uns willkommen.

Gaben können eingezahlt werden bei der Bezirkssparkasse Langen, Girokonto 2720 (Glockenfonds).

Die Kollekte der Gottesdienste am kommenden Samstag und Sonntag sind für den Guß der Glocke bestimmt.

Auch der unterzeichnete Pfarrer nimmt Gaben an.

Evang. Kirchenvorstand Langen  
gez. H e m m e s, Pfarrer.

## Ärztlicher Sonntagsdienst

v. Samstag nachm 2 Uhr bis Montag vorm. 8 Uhr

18. Juli 1948:

Dr. K O B E R, Telefon 797

## Dreh-, Hobel- u. Bohrarbeiten

Ersatzteil - Anfertigung

Oberholung von Maschinen aller Art. Reparaturen von Gas-, Wasser- und Dampfmaschinen

Genaueste Ausführung

Ewald Traser Langen, Pestalozzistr. 14

## An unsere Inserenten!

Wir mußten leider eine Anzahl für die heutige Ausgabe aufgegebenen Anzeigen infolge Raummangels für die nächste Nummer zurückstellen. Wir bitten um Verständnis.

Bürgermeister

Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen  
**Albert Schäfer**  
**Paula Schäfer**  
geb. Katter  
Langen, den 17. 7. 48  
Westendstraße 5 Nördl. Ringstr. 93  
Kirchliche Trauung: Samstag, den 17. 7. 48  
um 2.15 Uhr in der ev. Kirche zu Langen

Für die vielen Gratulationen und Geschenke  
anlässlich unserer Goldenen Hochzeit dan-  
ken recht herzlich  
**Ludwig Wilhelm Metzger und Frau**  
Langen, Bachgasse 21

Für die anlässlich unserer silbernen  
Hochzeit und grünen Hochzeit  
erwiesenen Aufmerksamkeiten sagen wir  
unseren herzlichsten Dank  
**Oskar Weber und Frau Elisabeth**  
geb. Weber  
**Hans Felix Tesmer und Frau Ria**  
geb. Weber  
Langen u. Bebra, im Juni 1948

Für die anlässlich unserer Vermählung er-  
wiesenen Glückwünsche und Aufmerksam-  
keiten danken herzlichst  
**Joh. Friedrich Herth und Frau Anneliese**  
geb. Vetter  
Langen, im Juni 1948  
Wallstraße

Für die vielen Gratulationen und Geschenke  
anlässlich unserer Vermählung danken wir  
herzlich  
**Horst Wendelin Koch u. Frau Katharine**  
geb. Clement  
Langen, im Juli 1948  
Leukertsweg 58

Für die anlässlich unserer Verlobung erwie-  
senen Aufmerksamkeiten danken herzlichst  
**HEDWIG GÖBEL und JOHN G. SCHELL**  
Juli 1948  
Langen b. Ffm. Alliance, Ohio, USA  
Mörf. Landstr. 17 z. Zt. Oberursel/Ts.

**Kohlenherde**  
**Gasbacköfen**  
**Zimmeröfen**  
in emaillierter Ausführung  
liefert sofort ab Lager  
**JOH. SCHNEIDER II**  
**LANGEN Annastraße 15**

Der verehrten Einwoh-  
nerschaft zur Kenntnis,  
daß ich das **Baugeschäft**  
meines Großvaters un-  
ter dem Namen **Ewald**  
**Bärenz Nachfolger** wei-  
terführe.  
**Fritz Bach,**  
Langen, Wallstraße 36

**Schöner Kopfsalat** zu  
verkaufen  
**Breidert, Kaplanaistr. 8**

**Guterhalt. Schreibtisch**  
zu kauf. gesucht. Näh.  
u. Nr. 103 a. d. Gesch.

**Schreibmaschine** i. gut.  
Zustand zu verkaufen.  
**Zimmer, Hugelstr. 10**

**Sechsröhren - Radio**  
gegen Schlafzimmer zu  
tauschen gesucht. Näh.  
in der Geschäftsstelle.

**Leiterwagen (neu)** zu  
verkaufen. 50 DM.  
Bruchgasse 30

**Kindermantel (Matro-**  
senmantel) für 6-9jähr.  
z. verkauf. Karlstr. 10, I

**2 neue Bettstellen** zu  
verkaufen. Wo, sagt die  
Geschäftsstelle.

**Biete:** Mod. 3-Zimmer-  
wohnung u. Mansarde  
m. Bad, Zentralheizung  
im Zentrum.

**Suche:** 3-Zimmerwoh-  
nung mit Küche. Nur  
schriftl. Angeb. u. Nr.  
9599 a. d. Geschäftsst.

**Uebernehme Buchfö-**  
hrungs- u. Büroarbeiten  
in Heimarbeit. Off. unt.  
Nr. 101 an die Gesch.

**Berufstät. junger Mann**  
sucht möbl. Zimmer od.  
Schlafstelle von mon-  
tags bis freitags, mög-  
lichst Bahnhofsnähe.  
Wer, sagt die Gesch.

**Junge Milchziege**  
zu verkaufen  
Südl. Ringstrasse 32

**Verloren** eine braune  
Leder-Aktentasche mit  
Inhalt (Bohnenmaschi-  
ne) auf d. Wege Darm-  
städterstr.-Fahr-,  
Ober-, Wassergasse -  
Rhein-, Bahn-, Heine-,  
Odenwaldstr. Der ehrl-  
iche Finder wird ge-  
beten, dieselbe gegen  
hohe Belohnung Darm-  
städterstr. 16, II (Eisen-  
handlung Schroth) ab-  
zugeben.

**Wo ist mein Schirm?**  
Er steht im Uhrenfach-  
geschäft **Eridolin Keim**  
Wassergasse 10

**Junger Hund** entlaufen  
grau-beig m. schwar-  
zer Zeichnung.  
**Rodehau,**  
Karl-Marxstraße 16

**Generalagentur Fritz Roth**  
Frankfurter-Allianz  
Versicherungs-Aktiengesellschaft  
**LANGEN**

Schillerstraße 1 (am ev. Gemeindehaus) Ruf / 527  
Fachmännische Beratung in allen Versicherungszweigen:  
Feuer, Einbruchdiebstahl, Wasserleitungsschäden, Unfall,  
Haftpflicht, Kraftfahrzeug, Glas, Leben, Aussteuer, Transport,  
Reisegepäck, Beraubung, Personalkaution, Maschinenbruch,  
Hagel, Sturmschaden, Pferde, Vieh, Kautions.  
Bei Zulassungen v. Kraftfahrzeugen die erforderliche Deckungs-  
zusage für das Landratsamt sofort erhältlich

**Danksagung**  
Für die vielen Beweise herzlicher Teil-  
nahme sowie für die Kranz- und Blumen-  
spenden bei dem Hinscheiden meines lie-  
ben Gatten, unseres herzensguten Vaters  
**Herrn Adolf Jungermann**  
sagen wir hiermit Allen unseren herzlich-  
sten Dank.  
Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Margarete Jungermann und Kinder**  
Langen, im Juni 1948  
Frankfurterstraße 47

**Danksagung**  
Für die vielen Beweise herzlicher Teil-  
nahme sowie für die schönen Blumen- und  
Kranzspenden bei dem Hinscheiden un-  
seres lieben Vaters, Schwiegervaters, Groß-  
vaters und Urgroßvaters  
**Herrn Valentin Müller**  
sagen wir hiermit herzlichen Dank. Be-  
sonderen Dank Herrn Pfarrer Hemmes für  
die wohlthuenden Worte am Grabe.  
Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Marie Mai Wwe.**  
**Familie Karl Lang**  
**und Familie H. Beckmann, Urberach**  
**Familie K. Rauschelbach**  
Langen, Juli 1948  
Borngasse 14

**Danksagung**  
Für die vielen Beweise herzlicher Teil-  
nahme, die schönen Kranz- und Blumen-  
spenden und die liebevolle Hilfsbereit-  
schaft bei dem plötzlichen Hinscheiden  
meines lieben, unvergeßlichen Mannes  
**Herrn Georg Eidmann**  
sage ich Allen recht herzlichen Dank. Be-  
sonderen Dank Herrn Pfarrer Hemmes für  
die tröstenden Worte am Grabe.  
In tiefer Trauer:  
**Luise Eidmann**  
Langen, im Juli 1948  
Wolfsgartenstraße 28

Für alle Beweise herzlicher Teilnahme  
anlässlich des Heimganges meines lieben  
Mannes, Vaters und Bruders  
**Herrn Karl Muhl**  
sagen wir innigen Dank.  
Im Namen  
der trauernden Hinterbliebenen:  
**Helene Muhl geb. Orth**  
**Schwester Anneliese Muhl**  
**Else Hoffmann geb. Muhl**  
Langen, im Mai 1948

Geschäftsstelle u. Inseratenannahme: Langen b. Ffm, Darmstädterstr. 26

**LANGENER**  
**Zeitungsbote**  
für die Stadt Langen und die Gemeinden Egels-  
bach, Dreieichenhain, Götzenhain u. Offenthal

Erscheint wöchentlich freitags  
1. Jahrgang / Nr. 3 Freitag, den 23. Juli 1948 Einzelpreis 10 D-Pfennig

**Vereins - Anzeigen**

**Verband der Körperbe-**  
schädigten, Sozialrentner  
u. Hinterbliebenen für das  
Land Hessen, Ogr. Langen

Donnerstag, 29. Juli,  
8.30 Uhr **Mitglieder-**  
**Versammlung**  
im Frankfurter Hof  
Es spricht: Verbands-  
kammer. Höfner/Mühl-  
heim a. M. zu den  
Tagesfragen „Sozial-  
gesetzgebung u. un-  
sere Rentenversor-  
gung“. Wir erwarten  
vollzähliges Erschei-  
nen unserer Mitglie-  
der zu dieser wich-  
tigen Versammlung  
Die uns noch fern-  
stehenden Körperbe-  
schädigten u. Hinter-  
bliebenen sind herz-  
lichst eingeladen.  
Der Vorstand

**Rotes Kreuz**

**Ortsverein Langen**  
Samstag, 31. 7. 1948  
abends 8,30 Uhr  
**Mitgl.-Versammlung**  
bei Pausch (Lämm-  
chen). Der Vorstand

**Geflügelzuchtverein**

**1898 Langen**  
**Mitgl.-Versammlung**  
Samstag, 24. 7., 20.30  
im Gasth. W. Metzger  
Ringverteilung. Bei-  
träge können bezahlt  
werden. Tagesord-  
nung wird i. d. Ver-  
sammlung bekannt-  
gegeben. Besonders  
laden wir ein, unsere  
Heimkehrer und alle  
Antragsteller zwecks  
Neuaufnahme in un-  
seren Verein.  
Der Vorstand.

**Handharmonika**

**Spielring 1937 Langen**  
Vereinslokal: Gasth  
„Zum Schützenhof“  
Jeden Dienstag  
**Übungsstunde**  
Anfängergruppe 17.30  
Orchester 19.30  
Dortselbst werden  
Neuaufnahmen ent-  
gegengenommen.

**Sie kaufen gut**  
**und preiswert**  
Küchen  
Schlafzimmer  
Wohnzimmer  
Speisezimmer  
Tische  
Stühle  
Hocker  
Einzelbetten  
Kinderbetten  
im  
**Möbelhaus A. Sallwey**  
Obergasse 21-23  
Beachten Sie bitte meine Schaufenster!

**Rheinfahrt**  
am Sonntag, den 8. August 1948  
von Langen nach Rudesheim  
Fahrpreis insgesamt 6.— D. Mark.  
Meldeschluss: 3. Aug. Anmeldungen:  
**Friseur W. Christ, Frankfurterstrasse**

**Ein schönes Heim**  
erziele durch einen  
guten Anstrich  
**Malergeschäft**  
**Philipp Otto Hörle**  
Langen, Feldbergstrasse Nr. 14

**Lebensmittel, Feinkost, Wein, Spirituosen**  
**Obst und ständig frisches Gemüse**  
erhalten Sie in altbekannter Güte bei  
**M. Bernhardt, Langen**  
Wernerplatz 5, Fernsprecher Nr. 461

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Einwohner der Stadt Langen!**

Unsere Stadt ist **Fremdenverkehrsgemeinde!**  
Dies ist für uns nicht nur eine Auszeichnung,  
sondern auch Verpflichtung. Es muß deshalb  
unsere vornehmste Aufgabe sein, all das zu  
unterlassen, das unser Stadtbild verunschönt.  
Achtet deshalb auf folgendes:

1. **Reinigt** regelmäßig wöchentlich zweimal —  
und zwar mittwochs und samstags — die  
**Straßen** bis zur Mitte der Fahrbahn, wie  
dies nach der Polizeiverordnung betr. die  
Reinhaltung und Wegsamkeit der Orts-  
straßen im Kreise Offenbach a. M. vom 19.  
12. 1930 vorgeschrieben ist. Hierzu gehört  
auch die Beseitigung des auf der Straße  
wachsenden Unkrautes!
2. **Unterlaßt** den **wilden Plakaten** an  
Bäumen, Toren, Zäunen usw. und beseitigt  
noch vorhandene Plakate! In Langen stehen  
für diese Zwecke genügend Plakatafeln und  
-Säulen zur Verfügung, die mit Genehmi-  
gung der Städtereklame GmbH, Frankfurt  
am Main, an die sie verpachtet sind, benutzt  
werden können.
3. **Die Bürgersteige** sind keine Radfahrwege  
oder Parkplätze für Fahrzeuge!
4. Auch sind die **Straßen keine Sportplätze** für  
Kinder! Eltern, achtet darauf, Ihr gefährdet  
sonst das Leben Eurer Kinder und anderer  
Verkehrsteilnehmer! Das **Steigenlassen von**  
**Drachen** innerhalb des bebauten Stadtberei-  
ches ist ebenfalls nicht erlaubt.
5. Bei eintretender Dunkelheit **beleuchtet** die  
**Fahrzeuge!** Nur so gewährt Ihr Verkehrs-  
sicherheit und schützt Euch vor Strafe!
6. **Werft Schutt, Unkraut oder sonstigen Unrat**  
nicht auf die Straßen oder Feldwege, son-  
dern schließt Euch der Müllabfuhr an oder  
verbringt diese selbst an die hierfür von der  
Stadt vorgesehenen Gruben.

**Betr.: Aehrenlesen.**  
Das Aehrenlesen ist bis zur restlosen Einbrü-  
gung der Halmfrucht verboten.

**Betr.: Fahren mit Sensen.**  
Beim Radfahren mit Sensen ist, um keine Per-  
son zu gefährden, die Sense abzuschlagen und  
mit Stoff zu umwickeln.

**Betr.: Anmeldung der Hunde.**  
Es wurde festgestellt, daß eine große Anzahl  
von Hundehaltern der Verpflichtung zur An-  
meldung ihres Hundes noch nicht nachgekome-  
nen sind. Ich weise in diesem Zusammenhang  
nochmals darauf hin, daß **alle Hunde**, ohne  
Rücksicht auf ihr Alter und Art, auf dem Rat-  
haus — Zimmer 6 — anzumelden sind. Die  
Säumigen haben bis **31. Juli** ds. Js. nochmals  
Gelegenheit, das Versäumte nachzuholen. Nach  
diesem Zeitpunkt muß Strafanzeige erstattet  
werden.

Betr.: Beitrag zur land- und forstwirtschaftl. Berufsgenossenschaft.

Der Beitrag zur land- und forstwirtschaftl. Berufsgenossenschaft für Rj. 1947 und 1948 kann ab Montag, den 26. Juli ds. Js. während den üblichen Schalterstunden bei der Stadtkasse bezahlt werden.

Betr.: Sprechstunden der Kb.-Abt. der AOK. Die Kb.-Abt. der Allgemeinen Ortskrankenkasse Frankfurt am Main weist darauf hin, daß nur dienstags, donnerstags und samstags vorm. von 8—12 Uhr Sprechstunden stattfinden. Außer dieser Zeit sind Vorsprachen zwecklos.

Betr.: Ausgabe der neuen Lebensmittelkarten. Die Ausgabe der Lebensmittelkarten für die 117. Zuteilungs-Periode findet mit dem 1. Ausgabetag ab Montag, den 26. 7. bis Donnerstag, den 29. 7. 48 in der üblichen Reihenfolge nach Haushalts-Ausweis-Nr. im Rathaus, Zimmer 12 (Sitzungssaal) statt.

Nähere Abfertigungszeiten sind aus der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln ersichtlich.

Betr.: Ausgabe von 10 Textilkupons für Flüchtlinge.

Gleichzeitig mit der Lebensmittelkarten-Ausgabe der 117. Zuteilungs-Per. werden gem. Runderlaß des LWA. Wiesbaden an alle Flüchtlinge, die am 21. 6. 48 das erste Lebensjahr vollendet haben und im Besitze eines Flüchtlingsausweises lt. Flüchtlingsgesetz vom 19. 2. 47 sind, pro Kopf 10 Textilkupons ausgegeben. Säuglinge bis zum ersten Lebensjahr, deren Bedarf durch die Säuglingskarte gedeckt ist, werden nicht mit Punkten beliefert.

Betr.: Dienststunden der Stadtverwaltung. Es besteht Veranlassung, darauf hinzuweisen, daß die Diensträume der Stadtverwaltung für den Publikumsverkehr nur vormittags geöffnet sind. Ferner wird gebeten, von dem Besuch in den Privatwohnungen der Bediensteten abzu-  
sehen.  
Langen, den 22. Juli 1948.

Der Bürgermeister:  
Umbach.

Betr.: Beschlüsse und Genehmigungen anlässlich der Sitzung der Gemeindevertretung am 21. Juli 1948.

Der Planung der notwendigen Kanalarbeiten wird zugestimmt. Sobald die erforderlichen Geldmittel zur Verfügung stehen, soll mit der Ausführung begonnen werden. Die Bahnstraße kann in Anbetracht der angespannten Finanzlage der Stadt zunächst nur ausgebessert werden. Die Rollsportbahn wird zur Austragung der deutschen Rollhockeymeisterschaften am 4. und 5. 9. 48 ausgebessert. Die Regulierung der Flurgräben soll nach einem vom Wasserwirtschaftsamt vorzulegenden Plan durchgeführt werden, soweit hierzu Mittel zur Verfügung stehen. Die geplante Tankstelle vor dem Hause Rheinstraße 3 wird abgelehnt. Zur Erlangung von Unterrichtsräumen sollen die Dachräume des Realgymnasiums und der Gewerbeschule ausgebaut werden. Im Hinblick auf die zu errichtende Kläranlage wird ein Waldtausch zwischen Langen und Egelsbach angestrebt. Genehmigt wurden die Baugesuche Dr. ing. H. Trude, Gg. Herth IV., Wilh. Steitz, Dr. med. Berker, Gg. Schäfer Wwe., H. W. Anthes. Abgelehnt wurden die Baugesuche Franz Berger und Carl Schenk. An Grundstückstauschen zur Bereitstellung von Baugelände wurden genehmigt Matthias Rupprecht, Luise von Prondzinski, August Pfannmüller, Adam Karg. Die Reparatur der Dächer der Flachbauten ist unbedingt erforderlich und soll sofort durchgeführt werden.

Die Gemeindeglieder erhalten bis zum Erlaß des neuen Tarifes den Differenzbetrag zwischen dem seither gezahlten Bauarbeiterarif und der TO B als Erschwerniszulage. — Die Gebühr für Müllabfuhr für die Monate April bis Juni 1948 wird auf insgesamt 1.50 DM festgesetzt. Zur Verminderung der Personalkosten werden alle Bedienstete der Stadt Langen über 65 Jahre, soweit ihre Altersversorgung gesichert

ist, sowie alle Frauen, deren Männer berufstätig sind, entlassen. — Der Leichentransportkraftwagen der Stadt wird sofort instand gesetzt und alsbald in eigener Regie übernommen. Die Waldarbeiter werden künftig nur noch nach dem Waldarbeiterarif bezahlt. Um bei den Waldarbeitern das Interesse an der Erhaltung der Werkzeuge zu heben, werden ihnen diese käuflich überlassen und bei Neuanschaffungen, gemäß der staatlichen Regelung,  $\frac{1}{3}$  übernommen. Es wird davon Kenntnis genommen, daß nur die Staatsförster Gewehre zur Schwarzwildbekämpfung zugewiesen erhielten und die Stadtverwaltung hiergegen Verwahrung eingelegt hat. Für die Ueberlassung des städt. Stadions zu Sport- und ähnlichen Veranstaltungen wurden besondere Richtlinien erlassen. Den Flüchtlingsvertrauensleuten der Stadt Langen wird die Bekanntmachungstafel auf dem Lutherplatz zur Verfügung gestellt. An Bauplätze werden verkauft, vorbehaltlich der Genehmigung des MdJ. an Hans Reimann in der Langestraße, Dr. ing. Hans Trude in der verlängerten Südl. Ringstraße und Johann Philipp Herth VII. in der Mörfelder Landstraße. Der Sport- u. Sängergemeinschaft 1945 wird auf Antrag der Anteil der Stadt an den Tennisplätzen in der Odenwaldstraße für eine Anerkennungsgeld von jährlich 5 DM überlassen.

Wir gratulieren

Frau Lydia Maurath zu ihrem 50. Berufsjubiläum, das sie heute am 23. Juli in guter Rüstigkeit begehen kann. Der seit 1902 hier tätigen Storchentante danken viele Mütter. Sie wünschen der Jubilarin, die auch heute noch ihrem Beruf nachgeht, einen recht gesegneten Lebensabend.

Schuh- Seit 1883  
Zimmermann  
LANGEN

Wilhelm Breidert 3.  
Schlosserei - Reparaturwerkstatt  
Langen, Bachgasse  
Fahrradhandlung und  
Eisenwaren

Radio-Apparate  
Radio-Reparaturen  
Radio-Röhren u. Ersatzteile

FRANZ EICHNER  
LANGEN, LANGESTR. 31

Sport- und Sängergemeinschaft 1945 Langen  
Spielkalender:

Abt. Fußball  
Samstag, 24. 7.,  
SSG. AH. — Kickers  
Offenb., Traditionsell  
Hier, Beginn 18 Uhr  
Sonntag, den 25. 7.,  
I. u. II. Mannsch. in  
Egelsbach,  
Beginn: I. 15.00 Uhr  
II. 13.15 Uhr

Abt. Handball  
Heute Freitag, abds.  
8 Uhr, Training auf  
der Rollschuhbahn.  
Sonntag, 10 Uhr Spiel  
Schüler und Jugend-  
mannsch. im Linden.  
Sonntag nachmittag  
4 Uhr Spiel der Jun-  
gen Senioren auf  
der Rollschuhbahn.  
Der Obmann.

Abt. Schwimmen  
Übungsstunde:  
Dienstag u. Freitags  
18.30—21 Uhr

Rollsport  
Freitag, Training von  
19—20 Uhr  
Sonntag, 25. 7. Spiel  
der 1. Mannsch. in  
Frankfurt-M., 10 Uhr,  
Abfahrt m. Zug 8.32  
Dienstag, 27. 7., Train-  
ing all. Jugendlichen  
18 Uhr, anschließend  
Jugendversammlung.  
Die Rollsport-Abtlg.  
läßt zur Hess. Kunst-  
laufmeisterschaft am  
Sonntag, 1. Aug. 48  
einen Omnibus nach  
Rüsselsheim fahren.  
Abf. 13 Uhr. Rück-  
kehr gegen 18 Uhr  
Fahrpreis 2.50. Mel-  
dungen bis 24. 7. im  
Weingold.

Schneidermeisterin  
J. Clarius  
Anfertigung  
feiner  
Damengarderobe  
Langen, Fr. Ebertstr. 55

Omnibus-Verkehr  
Georg Becker, Langen

Karlstraße, Tel. 7 78

Gelegenheits-  
und Sonderfahrten nach Vereinbarung

Linien-Verkehr: Egelsbach — Langen —  
Sprendlingen — Neu Isenburg — Offen-  
bach und zurück.

Haltestellen: Egelsbach: Kirchpl.; Langen:  
Finanzamt und Rathaus; Sprendlingen:  
Isenburger Hof; Neu Isenburg: Rathaus;  
Offenbach: Krankenhaus, Marktplatz und  
Hauptbahnhof.

Fahrten: Ab Egelsbach 5,50, 7,00, 8,00, 9,50,  
11,50, 13,50, 16,20 und 17,30 Uhr.  
Offenbach an: 6,25, 7,25, 8,25, 10,15, 12,15,  
14,15, 16,40 und 17,55 Uhr.

Offenbach ab: 6,30, 7,30, 8,30, 10,30, 12,30,  
14,30, 17,00 und 18,00 Uhr.  
Egelsbach an: 7,00, 8,00, 9,00, 11,00, 13,00,  
15,00, 17,30 und 18,30 Uhr.

Die Fahrzeiten zwischen Egelsbach, Lan-  
gen und Sprendlingen betragen je 5  
Minuten, zwischen Neu-Isenburg und  
Offenbach je 10 Minuten.

Möbelhaus Ostend

Inh. Georg Wilhelm Köhler  
LANGEN · BACHGASSE 4

Wie früher - so auch jetzt

Milch • Butter • Käse • Lebensmittel

erhalten Sie stets in bekannter Güte bei

Karl Heuss

Langen, Bahnstrasse 3

Schuhe

in allen Ausführungen gut u. preiswert  
kaufen Sie in dem Fachgeschäft

Schroth & Co.

Inhaber Schroth & Brehm  
Langen - Wassergasse 13

Grosse Auswahl: Arbeitsschuhe  
für Damen und Herren

Achtung!

Schuhe nach Mass

garantiert gute Paßform, sowie

sämtl. Reparaturen

werden fachmännisch ausgeführt in der  
Schuhmacherei

Jakob Schroth Langen  
Neckarstr. 38

Das seit 50 Jahren

bestehende Installations-  
geschäft verbunden mit  
Eisenwarenhandlung em-  
pfeht sich in einschl. Ar-  
beiten und reichhaltigen  
Lieferungen.

Heinrich Schlapp V.

EGELSBACH

Ernst-Ludwig-Strasse 43  
Fernruf 578 Gegr. 1898

Lebensmittel  
Feinkost

Wein u. Spirituosen  
erhalten Sie stets in  
alter Güte bei

Johanna Bauch

Langen, Wilhelmstr. 23  
Telefon 227

Obstbäume

in großer Auswahl in  
allen gängbaren Sorten  
und Formen im Herbst  
lieferbar. Sichern Sie  
sich schon jetzt Ihren  
Bedarf durch Bestellg.  
und DM 1.— Anzahlg.  
pro Baum  
„GARDENIA“,  
Obstkulturen, Garten-  
gestaltung, Langen,  
Am Bergfried

Erstklassiger  
Klavierunterricht

bei  
Norbert Matzka

von den ersten  
Anfängen bis zur  
höchsten Reife  
Langen b. Pfm.  
Fr. Ebertstr. 31

Bei vorkommend.  
Sterbefällen liefere  
ich Särge i. friedens-  
mäßiger Ausführung  
Karl Daum, Bruchgasse 10

Max  
Distelmann  
& Sohn

Textilwaren-  
Einzelhandel  
Damen- und Herren-  
bekleidung,  
Kurzwaren  
Modische Kleinartikel  
Langen Frankfurter-  
str. 7

FRAU OLGA WENZ

Heilpraktikerin

Langen, Heinrichstrasse 26

Sprechstunden:

Montag bis Freitag, nachm 3—5 Uhr

Praxis-Eröffnung  
Homöopathie, naturgem. Behandlung

Charlotte Przybylla, Heilpraktikerin  
Langen, Gartenstr. 19

Zugelassen zu privaten Krankenkassen. - Sprech-  
stunden Montag bis Freitag 17—20 Uhr. Sonn-  
abend! 9—12 u. 15—17 Uhr. Sonntags 10—12 Uhr

Praxis wiedereröffnet

Dipl.-Kfm. Dr. Th. Leonhard  
Heifer in Steuersachen  
Dipl.-Kfm. Fr. Michaelis

Buch- u. Betriebsprüfungen - Wirtschafts-  
und Steuerberatung - Bilanzen - Buch-  
führungen - Verträge - Betriebsorganisa-  
tion - Finanzierung - Vergleiche - Kon-  
kurse - Vermögensverwaltung - Treuhand-  
geschäfte aller Art

Frankfurt a. M. Weberstraße 42  
Fernruf 5 56 92

Hutsalon Änne Grun

Putzmachermeisterin

Langen, Wilh. Burkstr. 15 (im Linden)

Hutstumpen und Capelines  
sowie Baskenmützen in allen Farben vorrätig.  
Erstklassige Verarbeitung in Handarbeit

Wolf Kienast & Co.

AUTO-, NAH- UND FERNTTRANSPORTE

LANGEN Schillerstr. 1  
Fernruf Nr. 445

Regelm. Verkehr nach Hamburg und München

Lebensmittel-Feinkost

Eier, Butter, Käse  
täglich frisches Obst u. Gemüse  
kaufen Sie stets in altbekannter  
Güte bei

WILLI ZENTGRAF

Lebensmittel und Feinkost  
Langen Bahnstr. 112/ Ruf 562

Wo kaufen Sie billig u. punktfrei?

Nur in der

**TAUSCH ZENTRALE**  
H. P. Schwemmer

LANGEN - Fahrgasse Telefon 721

**Tausch, sowie An- u. Verkauf**  
von Gebrauchtwaren aller Art

Reichhaltige Tausch- u. Verkaufsangebote  
durch Inserate!

Aushänge im Bahnhof Langen  
u. Gasthaus „Zum Schwanen“, Fahrgasse

**Wohin**  
mit den **Schuhreparaturen?**

Nur zu den neueröffneten

**Rhein-Mainischen**  
**Schuhreparaturwerken**  
**G. m. b. H. Darmstadt**

Fabrikmäßige Ausführung aller  
vorkommenden Schuhrepa-  
raturen. Kurzfristige. Lieferzeit  
bei **billigsten Preisen** und  
guter Qualitätsarbeit.

Annahmestelle:

**Schuhhaus Eisenbach**  
LANGEN/Hessen, Rheinstr. 38, Tel. 575

**Lebensmittel, Feinkost**

Wein, Spirituosen, Obst  
und ständig frisches Gemüse  
kaufen Sie preiswert  
bei: **Ph. Pfannmüller, Langen (Hess.)**  
Gartenstraße 36

Schlafzimmer

Küchen

Einzelmöbel

Matratzen

Polstermöbel

und demnächst Nähmaschinen

Preiswert und gut

**Adam Schmidt**

SCHAAFASSE 7

**Joh. Fr. Martin**

Bau- u.  
Möbelschreinerei

**Langen**

Bahnstr. 59, Fernruf 492

Lieferung sämtlicher  
Kleinformel u. Wohn-  
zimmerschränke in  
allen Ausführungen.  
Lieferbar z. Z. Küchen-  
u. Wohnzimmerstühle

**Lebensmittel**  
**Feinkost**

**Wilhelm**  
**Battenhaujen**

Langen  
Rheinstr. 6 Tel. 486

**Foto Derfelt**

Atelier Unterkeller Nachflg.

**Alle Amateurarbeiten**

Rollfilm-Entwickeln 50 Pf.

1 Abzug 12 Pf.

**Karl Marx-Strasse**

**Wilh. Metzger**

Langen,

Frankf. Str. 38, Ruf 7 81

Reparatur von Büro-

maschinen aller Syst.

sowie Reinigung und

Instandhaltung

im Abbonement

**Polstermöbel**

Tapezierarbeiten, Neuanfertigungen  
von Pferdegeschirren sowie  
Ausführungen sämtlich. Auto-  
polsterungen, Verdecke und  
Schonbezüge

**HEINRICH STEITZ - EGELSBACH,**  
Tapezierer - Polsterer - Sattlergeschäft  
Schulstrasse 70

Maler- und Weißbindergeschäft

**P. Wilhelm Schäfer II.**

Langen, Leukertsweg 48

Verputz - Anstrich - Lackieren

**Fahrrad- und Motorradhaus**

**FRIEDRICH SCHÄFER IV.**

Eisenwaren, Hausgeräte  
Elektro, Auto- u. Motor-  
räder, Ersatzteile

**LANGEN - BAHNSTRASSE 8**

**Sämtliche Reparaturen**

an Schreibmaschinen und Nähmaschinen  
führt fachgemäß aus, sowie Verkauf von  
Farbbänder, Kohlepapier und alle an-  
deren Büroartikel.

**Richard Dietze, Langen (Hessen)**  
Vierhäusergasse 1

**Zur Düngung**

**der Stoppelsaaten**

empfehle:

Superphosphat

Kali 40 %

Amon-Salpeter

Kalk-Salpeter

Am - Sup - Ka

**J. K. BACH**

Superphosphat auf Kontingent

Alles andere frei verkäuflich

**Kleinanzeigen**  
billig und doch  
vielgelesen

**Matratzen**

und

**Polstermöbel**

liefert

kurzfristig

**Georg Fritsch**

Langen, Fabrikstr. 23

**V. f. R. Langen**

Samstag, 24. Juli, 20 Uhr im „Lindenfels“

**Grosse**  
**Box-Veranstaltung**  
**gegen Nauheim.**

Eintritt: DM 0.50, 0.80, 1.—

Sämtliche Sportsfreunde ladet freundl. ein

Der Vorstand.

**Achtung!**

Am Sonntag, den 25. Juli 1948, abends 8 Uhr  
im Gasthaus „Zum Lärnchen“ Langen

**Grosser TANZ!**

Es spielt: Kapelle Heinz Fink. — Eintritt: 1.—  
Es ladet freundlichst ein

**Th. Pausch.**

**Geschäfts-Übernahme**

**Malergeschäft**

Heinrich Hörlle

Langen, Feldbergstr. 14

Jetziger Inhaber:

**PHILIPP OTTO HÖRLL**

stellt Maler- und Weißbinderarbeiten  
in nur denkbar bester Ausführung  
selbst bei billigster Berechnung her

**Elektra**

Frankfurterstr. 3

Neu eingetroffen:

Klingeltransformatoren

elektrische Läutwerke

elektr. Waffel- u. Hörncheneisen, Zugschalter, Steck-

dosen, sowie sämtliches Installations-Material.

Wir erwarten Sie!



**Ihre Kinder**  
**laufen besser**  
in **ADA-ADA** Schuhen

**Schuhhaus Köbler**

LANGEN - BAHNSTRASSE 14

Maschinenstrickerei

**E. Ludwig**

Frankfurterstraße 25

Samstag, 24. Juli 48  
verkaufen wir:

**Kniestrümpfe**  
**Damenstrümpfe, schw.**  
**Herrensocken**  
**Söckchen**  
**Garnitur., Unterröcke**

**Markenfrei**

Apfelmus 500 g 80

Fischpaste Tube 70

**Graupensuppe, dick**

1 kg-Dose 1.30

50 g Nährm.

**Bohnensuppe, dick**

1 kg-Dose 1.30

100 g Nährm.

**Ochsenchwanzsuppe**

1 kg-Dose 1.80

50 g Fleischm.

**Otto Huf**

Lutherplatz 7

**Fahrten**

aller Art

übernimmt

Georg Keim 4., Söhne

Güterverkehr

Langen, Annastraße 14

**Im Schleifen**

von Scheren, Messern

und Fleischmaschinen

b. prompt. Ausführung

empfiehlt sich

**H. Zinn, Schafgasse 11**

**Strickwaren**

aus Wolle u. Seide

geschmackvoll

und preiswert

**Strickerei Steitz**

Mühlstraße 22

**Kirchliche Nachrichten**

**Evang. Kirchengemeinde Langen.**

Samstag, den 24. Juli, 21 Uhr: **Wochenschluß-**

**andacht** im Gemeindehaus (Pfr. Hübner)

Sonntag, den 25. Juli (9. n. Trinitatis)

9 Uhr: **Gottesdienst** im Gemeindehaus

(Pfr. Hemmes)

10 Uhr: **Gottesdienst** in der Kirche

(Pfr. Hemmes)

Predigttext: Matthäus 12,46—50

11.15 Uhr: **Kindergottesdienst** im Gemeinde-

haus (Pfr. Hübner)

11.15 Uhr: **Kindergottesdienst** in der Kirche

(Pfr. Hemmes)

Sonstige Gemeindeveranstaltungen:

Mittwoch, den 28. Juli, 21 Uhr: Probe des

Kirchenchors

Donnerstag, den 29. Juli, 20.15 Uhr: Abend-

mahlfeier der Bibelstunde.

**Kath. Gottesdienstordnung vom 25. 7.—1. 8. 48**

Sonntag, den 25. 7.

7.30 Uhr: Amt mit Predigt,

9.30 Uhr: Kindergottesdienst mit Predigt,

10.30 Uhr: Singmesse u. Predigt,

abends 20 Uhr: Andacht.

Montag, 8.30 Uhr: Amt (Gold. Hochzeit, Rühl)

Dienstag, 7.30 Uhr: Hl. Messe

Mittwoch, 8.30 Uhr: Hl. Messe

Donnerstag, Freitag, Samstag,

7.30 Uhr: Hl. Messe.

**Bekanntmachung.**

Wir bitten die Glieder unserer Kirchengemeinde,

**Kirchensteuer-Reklamationen** künftighin nicht

mehr bei den beiden Pfarrämtern, sondern bei

unserem **Kirchenrechner Gg. Hofmann, August-**

**Bebel-Straße 24**, einzureichen.

Dem Kirchensteuerbescheid ist eine schriftliche

Begründung der Reklamation beizufügen.

**Ev. Kirchengemeinde Langen**  
gez. H e m m e s, Pfr.

**Haupt- und Schlußklasse**

**3, Süddeutsche Lotterie**

Lose der 3. Südd. Lotterie können bei mir ab-

geholt werden. Lospreis  $\frac{1}{8}$  DM 3.—. Voraus-

zahlg. d. 3.—5. Kl. werden mit  $\frac{1}{10}$  angerechnet.

**Kauflos  $\frac{1}{8}$  = 3.60,  $\frac{1}{4}$  7.20 DM noch zu haben.**

Alte Lose bzw. Gewahrsam-Scheine bitte mit-

bringen. Beachten Sie bitte, die äußerst gün-

stigen Gewinne. Jedes 2. Los gewinnt.

**JOH. W. CHRIST, Friseur**  
Langen, Frankfurterstraße 2

**Zentralheizungen**

Installation für Gas und Wasser

Spülsteine, Klosett- und Badeeinrichtungen

sowie Reparaturen jeglicher Art

werden fachmännisch ausgeführt

von

**KONRAD SCHROTH**

Installationsmeister

Langen, Gartenstraße 87

**Ärztlicher Sonntagsdienst**

v. Samstag nachm 2 Uhr bis Montag vorm. 8 Uhr

25. Juli 1948:

**Dr. GANSL, Telefon 732**

Anzeigenannahme: (Geschäftsstelle Darmstädterstr. 25)  
bis jeweils Donnerstags vormittags. — Anzeigen-  
preis: einspaltig je mm DM 0.06, Familien- u. Klein-  
anzeigen 0.04 lt. Preisliste Nr. 1 — Bezugspreis: Ein-  
zelnummer DM 0.10, monatlich 0.40.

Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen  
**Willi Heuss**  
**Elisabeth Heuss**  
 geb. Ludwig  
 Langen, 28. Juli 1948  
 Bahnstraße 3 Kaplaneistr. 2  
 Kirchliche Trauung: Mittwoch, 28. Juli 48,  
 nachmittags 2.15 Uhr in der evang. Kirche

Ihre Verlobung beehren sich anzuzeigen  
**Hanni Werner**  
**Hans Michels**  
 Langen b. Ffm., Aachen,  
 Neckarstraße 9 Adalbert-Steinweg 163  
 25. Juli 1948

Für erwiesene Aufmerksamkeit zu meinem  
 80. Geburtstag  
*herzlichsten Dank.*  
 Frau Karoline Sehring, Neckarstraße 5

Für die uns anlässlich unserer Vermählung  
 erwiesenen Aufmerksamkeiten danken wir  
 herzlich  
**Karl Herbeck u. Frau Charlotte**  
 geb. Hofmann  
 Langen, im Juli 1948  
 August-Bebel-Straße 24

Für die anlässlich unserer Vermählung er-  
 wiesenen Aufmerksamkeiten danken herz-  
 lichst  
**Heinrich Seipp u. Frau Aenne,**  
 geb. Bärenz  
 Langen, im Juli 1948  
 Triftstraße 23

Für erwiesene Aufmerksamkeit anlässlich  
 unserer Vermählung danken herzlich auch  
 im Namen unserer Eltern  
**Helmut Knatz und Frau Else** geb. Fritsche  
 Langen, im Juli 1948  
 Rheinstraße 20

**Einige Zentner Heu**  
 geg. Kasse z. kauf. ges.  
 Angeb. m. Preis a. d.  
 Geschäftsstelle.

**Kinderstühlchen**  
 mit Lehne für einj. Kind  
 gesucht. Wer sagt die  
 Geschäftsstelle.

**Junge Milchziege** mit 5  
 Wochen altem Lämm-  
 chen zu verkaufen.  
 Schnaigartenstr. 1

**Rind** zu verkaufen,  
**Milchziege** gesucht.  
**Offenthal,**  
 Dieburgerstraße 10.

**11 Gänse,** graue Land-  
 gänse, abzugeben. Wo,  
 sagt die Geschäftsstelle.

**6 Röhren-Radio**  
 (Super) Luxusausführg.  
 gegen Schlafzimmer zu  
 tauschen gesucht. Näh.  
 i. d. Geschäftsstelle.

**Guterhalt. Flügel,**  
**Kompl. Schlafzimmer**  
 - Einrichtung z. vermiet.  
 Angeb. u. Nr. 107 a. d.  
 Geschäftsstelle.

**Guterhaltener**  
**Ton - Schweinetrog** zu  
 kaufen ges. Adressen-  
 angebe i. d. Gesch.-St.

**Endivien - Pflanzen** zu  
 verkaufen. **BREIDERT,**  
 Flachsbadstr. (Garten)

**3 Zement-Brunnenrohre**  
 mit Deckel zu verkauf.  
 Wiesgäßchen 20

**Maurer und Bau-**  
**Hilfsarbeiter**  
 für Frankfurter Baustelle stellt ein  
**F. Breidert, Baugeschäft,**  
 Langen, Gartenstraße 37

**Tücht. Weißbinder**  
**und Verputzer**  
 sofort gesucht  
**Phil. Otto Hörle**  
 Langen, Feldbergstr. 14

Witwe, mittl. Jahren,  
 sucht Wirkungskreis im  
 Haushalt oder halbtags  
 Arbeit mit Unterkunft.  
 Angeb. u. Ziffer 108 an  
 das Anzeigenblatt.

Junge berufstät. Dame  
 sucht für sofort möbl.  
**Zimmer** i. gepfl. Hause,  
 Bahnhofsgg. Bett kann  
 gestellt werden. Angeb.  
 u. 106 a. d. Geschäftsst.

**Bauplatz 2000—2500 qm**  
 zu kauf. od. langfristig  
 zu pachten gegen bare  
 Kasse. Wer, sagt die  
 Geschäftsstelle.

Angestellter in fester  
 Position erstrebt Woh-  
 nungstausch zwischen  
 Lollar bei Gießen und  
 Langen od. Umgebung  
 Ges. wird 2-Zimmer-  
 Wohnung. Geb. wird  
 1-Zimmer-Wohn. (Miete  
 DM 15.-). Ferner kann  
 weit. Zimmer in Lollar  
 zur Verfügung gestellt  
 werden. Angeb. unter  
 Nr. 109 a. d. Geschäftsst.

**Knabenhosen** fertigt an  
**L. Schade,** Egelsbach,  
 Langenerstraße 29

**Herren- u. Damen-**  
**garderobe** zu verkauf.  
 Wo, sagt d. Geschäftsst

**Neuer Herren - Anzug,**  
 Gr. 48, zu verkauf. Zu  
 erfrag. i. d. Geschäftsst.

**Neuer Leiterwagen** zu  
 verkaufen, Mühlstr. 7

**Guterhalt. Faß (300 l)**  
 zu verkaufen. Näh. in  
 der Geschäftsstelle.

**Stroh** abzugeben  
 Wiesgäßchen 14

**1 Dos.-Schließmaschine**  
 zu verkaufen. Wo, sagt  
 die Geschäftsstelle.

**Großer Schrank** mit  
 2 Glasschiebetüren und  
 2 Schubladen zu verk  
 Fahrgasse 21

**Fahrrad** zu kaufen ge-  
 sucht.

**Guterhalt. Kinder-**  
**wagen** gesucht.  
 Lerchgasse 23

**Taube** (Kupfergimbel)  
 entflohen. Gegen Be-  
 lohnung abzugeben.  
 Bahnstraße 20

**3 Rohrsitzstühle**  
**1 Blumenständer**  
**1 Treppenleiter 50x2,50**  
**Eisengitter mit Tür**  
**Fensterläden** zu verk  
 Wer sagt die Geschäftsstelle

Ich habe dich je und je geliebt  
 darum habe ich dich zu mir ge-  
 zogen aus lauter Güte. Jer. 31,3

Meine liebe Frau,  
 unsere treusorgende Mutter  
**Frau Margarethe Klingler**  
 geb. Metzger  
 ist heute für immer von uns gegangen.  
 In tiefem Leid:  
**Karl Klingler**  
**Kurt Klingler,** in poln. Gefangensch.  
**Marianne Klingler**  
 und alle Angehörige.  
 Langen, Bahnstraße 132 den 22. Juli 1948  
 Die Beerdigung findet am Samstag, 24. 7.  
 um 16 Uhr vom Portale der Friedhofes  
 aus statt.

**Danksagung**  
 Für die vielen Beweise herzlicher Anteil-  
 nahme beim Heimgang meines lieben  
 Mannes, unseres guten Vaters, Schwieger- u.  
 Großvaters, Bruders, Schwagers u. Onkels  
**Herrn Valentin Werner V.**  
 sagen wir allen Freunden und Bekannten  
 unseren herzlichsten Dank.  
 Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Elisabeth Werner**  
**Philippine Gärtner** und Kinder  
**Familie Wilh. Werner**  
 Langen, Schwerin, den 15. 7. 1948  
 Flachsbadstraße 32

**Danksagung**  
 Für die herzliche Teilnahme und die zahl-  
 reichen Kranz- und Blumenspenden bei  
 dem Heimgange meiner lieben Frau, un-  
 serer guten Mutter, Großmutter, Schwä-  
 gerin und Tante  
**Frau Johanne Breidert**  
 geb. Knapp  
 sagen wir unseren tiefgefühltesten Dank.  
 Die trauernden Hinterbliebenen:  
 Christof Breidert  
 Familie Jean Metzger  
 Langen, Juli 1948  
 Wolfsgartenstraße 21

**Danksagung**  
 Für die Beweise herzlicher Teilnahme und  
 die vielen Kranz- und Blumenspenden bei  
 dem Heimgang meiner lieben Frau, unserer  
 guten Mutter, Schwiegermutter, Schwester,  
 Schwägerin und Tante  
**Frau Katharina Heim**  
 geb. Steinheimer  
 sagen wir hiermit herzlichsten Dank.  
 In tiefer Trauer:  
**Georg Heim**  
**Georg Selp u. Frau** geb. Heim  
**Elisabeth Heim**  
 Langen, im Juli 1948  
 Leukertsweg 8

Geschäftsstelle u. Inseratenannahme: Langen b. Ffm, Darmstädterstr. 26



LANGENER

# Zeitungsbblatt

für die Stadt Langen und die Gemeinden Egels-  
 bach, Dreieichenhain, Gölzenhain u. Offenthal

Erscheint wöchentlich freitags

1. Jahrgang / Nr. 4

Freitag, den 30. Juli 1948

Einzelpreis 10 D-Pfennig

## Vereins-Anzeigen

**Sport- und Sängergemeinschaft 1945 Langen**

**Abt. Fußball**  
 Sonntag, 1. 8. im Lind.  
 Langen I — Nieder-  
 Höchststadt i. Ts. (16<sup>00</sup>)  
 Langen II — Nieder-  
 Höchststadt II. (14.30)  
 Langen AH - Sprend-  
 lingen (10<sup>00</sup>)

Alle Abteilungsmit-  
 glieder laden wir zu  
 dem am 31. 7., 20 Uhr  
 im Lämmchen statt-  
 findenden **Unterhal-**  
**tungs-Abend m. Tanz**  
 ein. Es spielt H. Fink.  
 Karten soweit vor-  
 rätig, an der Kasse.  
 Saalöffnung 19.30 Uhr

**Verein f. Rasenspiele 1946**  
 Langen

**Abt. Fußball**  
**Spielkalender**  
 für Sonntag, 1. Aug.  
 1. Mannsch. — Drei-  
 eichenhain I. in Lan-  
 gen, 16 Uhr, vorher  
 14.30 Uhr Reserven  
 beider Vereine.  
 Samstag, 31. 7., 17 Uhr  
 im Linden  
 Schüler — Erzhausen

Heute, Freitag, 21 Uhr  
**Spieler-Versammlung**  
 im „Frankfurter Hof“

**Touristen-Verein**  
**Die Naturfreunde**

Unsere 1. Sternwande-  
 rung nach dem  
**Georgenborn**  
 findet am Sonntag,  
 1. 8. statt. Abmarsch  
 7.30 Uhr von unserem  
 Heim am Bergfried.

RECHTSANWALT

**Dr. jur. Karl Heinz Wiede**

gestattet sich anzuzeigen, dass er seine Praxis in

**LANGEN**  
 in die **Bahnstrasse 123**  
 Ecke Karl Marx-Strasse  
 Fernruf: 203

verlegt hat.

## LEBENSMITTEL-FEINKOST

**Obst und Gemüse**  
 kaufen Sie heute wieder  
 in albekannter Güte bei  
**J. FREISENS**  
 LEBENSMITTEL - FEINKOST  
 LANGEN (HESSEN)  
 Lutherplatz 2

**Sozialdemokratische Partei**  
**LANGEN**

Montag, den 2. August 1948, 20.30 Uhr  
 im Saalbau „Lämmchen“

**Mitglieder-Versammlung**

zu der Mitgl.-Buch als Ausweis mitzubringen ist.  
 Der Vorstand  
 L. Werner

## Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: **Säuglingsberatungsstunde.**  
 Die nächste Säuglingsberatungsstunde findet  
 statt: **Mittwoch, den 4. August 1948 von 14—15**  
 Uhr in der ehemaligen Haushaltungsschule,  
 Flachsbadstraße 1.

Betr.: **Lungenberatungsstunde.**  
 Die nächste Lungenberatungsstunde findet  
 statt: **Freitag, den 6. August 1948 um 14 Uhr** im  
 Kreiskrankenhaus Langen.

Betr.: **Brombeerernte im Steinbruch.**  
 Die Brombeerernte im städt. Steinbruch ist ver-  
 pachtet. Das Pflücken der Brombeeren ist  
 daher verboten.

Betr.: **Ausgabe von Krankenzusatzkarten.**  
 Die Ausgabe der Krankenzusatzkarten auf  
 Grund vorliegender ärztlicher Atteste findet im  
 Rathaus, Zimmer 12 (Sitzungssaal) in nach-  
 stehender Reihenfolge statt:

**Montag, den 2. August 1948, vorm. 8—12 Uhr**  
 für alle Familiennamen mit Anfangsbuch-  
 A und B, L und M;

**Dienstag, den 3. August 1948, vorm. 8—12 Uhr**  
 für alle Familiennamen mit Anfangsbuch-  
 staben C—E, N—R;

**Mittwoch, den 4. August 1948, vorm. 8—12 Uhr**  
 für alle Familiennamen mit Anfangsbuch-  
 staben F und G, Sch.

**Donnerstag, den 5. August 1948, vorm. 8—12 Uhr**  
 für alle Familiennamen mit Anfangsbuch-  
 staben H, S—U;

**Freitag, den 6. August 1948, vorm. 8—12 Uhr**  
 für alle Familiennamen mit Anfangsbuch-  
 staben I, J und K, V—Z.

Nachzügler erhalten die Karten Freitag, den 6.  
 August 1948, nachm. von 14—16 Uhr.  
 Die Reihenfolge ist genau zu beachten. Haus-  
 haltausweiskarte ist vorzulegen.  
 Vollselbstversorger, sowie Teilselbstversorger  
 mit Fleisch und Schlachtfetten bzw. mit Butter  
 haben keinen Anspruch auf Zulagekarten.  
 Neue Atteste sind sofort nach Erhalt bei der  
 Kartenstelle vorzulegen.

**Invaliden-, Angestellten- u. KB-Rentenzahlung:**  
 Langen: 2. 8. 48 von 9—12 und 14—17 Uhr.  
 Egelsbach: 3. 8. 48 von 14.30—17 Uhr.

**FOTO-DERFELT** (Inh. Artur Derfelt Unterkeller Nachf.)  
 Bitte beachten Sie meine Ausstellungen in der Oberstadt u. Unterstadt  
 Annahme, Aufnahme und Ausgabe nur  
 Atelier Unterkeller Nachf. - Karl Marxstraße 17 - Telefon 798

**Betr.: Gebühren für Beerdigungen.**  
Um den Beteiligten unnötigen Zeitverlust und Wege zu ersparen, wird darauf hingewiesen, daß entgegen seitheriger Ueblichkeit die Kosten für die Beerdigung schon bei der Anmeldung des Sterbefalles auf dem Standesamt zu zahlen sind. Im Regelfall wird dies den Betrag von etwa 15 bis 20 DM ausmachen.

**Betr.: Kriegssterbefälle.**  
Es wird laufend festgestellt, daß noch eine große Anzahl ehemaliger Soldaten, deren Tod den Angehörigen bekannt ist, nicht im hiesigen Sterbebuch eingetragen ist. Alle Beteiligten werden hiermit aufgefordert, sich im Zweifelsfalle auf dem Standesamt darüber zu erkundigen, ob der Todesfall ihres Angehörigen auch tatsächlich beurkundet wurde. Im Unterlassungsfalle kann dies recht nachteilige Folgen (insbesondere bei der Geltendmachung von Renten-, Versicherungs-, Erbschafts- und sonstigen Angelegenheiten) haben.  
Langen, den 29. Juli 1948.

**Langens Haushaltsplan**

Stadtamtlich wird über die letzte Sitzung der Gemeindevertretung der Stadt Langen am 28. 7. u. a. bekanntgegeben:  
Die Gemeindevertretung verabschiedete am 28. Juli die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 1948. Der ordentliche Haushalt schließt in Einnahme und Ausgabe mit DM 1 471 000.— ab; im außerordentlichen Haushaltsplan wurden keine Vor-sehungen getroffen. Die Steuerhebesätze für das Rj. 1948 sind die gleichen wie seither.

Bürgermeister Umbach wies einleitend darauf hin, daß durch die einschneidenden Bestimmungen des 3. Währungsgesetzes der Stadt Langen ein Barvermögen von insgesamt 2 376 361.24 RM verloren ging. Das mußte sich sehr einschneidend auf die Ansätze des neuen Haushaltsplanes auswirken. Restlos mußten alle Einnahmequellen ausgeschöpft werden. Die Ausgaben für Kanal- und Straßenherstellung, sowie die Maßnahmen des Wohnungsnotbauprogramms mußten wesentlich gekürzt werden bzw. können sie zunächst überhaupt nicht eingesetzt werden. Ein Lichtblick ist aber, daß die Stadt, neben einem kleinen Auslandsdarlehen von 672.50 Dollar, das nicht außerordentlich getilgt werden konnte, gänzlich schuldenfrei ist.

In seinen Erläuterungen wies Bürgermeister Umbach darauf hin, daß die nach der 1. Stadtverordnung notwendigen Einsparungen bei den Personalkosten noch nicht berücksichtigt sind. In der folgenden Aussprache kam einheitlich zum Ausdruck, daß eine Verminderung der persönlichen Kosten unbedingt erforderlich ist. Die Gemeindevertretung muß sich in einer der nächsten Sitzungen hiermit näher beschäftigen. Abschließend erklärte der Bürgermeister, daß dem vorliegenden Haushaltsplan für das Rj. 1948 nur relative Bedeutung zukommt, da die wirtschaftlichen und sozialen Auswirkungen der Währungsreform noch nicht abzusehen sind. Es wird aber mehr denn je Aufgabe der Stadtverwaltung sein, durch sparsamste Wirtschaft die Stadt Langen sicher über diese größte Notzeit unseres Vaterlandes hinwegzubringen.

**Wenn Obstbäume**

Dann von „GARDENIA“  
Hochstämme, Ia. Markenware

Apfel, Birne, Zwetsche, Pflaume, Mirabelle, Aprikose, Pfirsich, Johannisbeere, Stachelbeere usw. in allen gangb. Sorten zu günstigen Preisen, desgl. Obstbüsche: Johannisbeeren, Stachelbeeren, Himbeeren, Brombeeren in jeder gewünscht. Menge lieferbar

Sichern auch Sie sich schon heute Ihren Bedarf für den Herbst durch Bestellung und 1 Mark Anzahlung pro Baum.  
„GARDENIA“ Obstkulturen, Versandhaus für alle Baum-schulartikel, Langen (Am Bergfried) Ruf 698

**Überführungen  
und  
Umbestattungen  
Verstorbener  
übernimmt  
Pietät  
Heinrich Sehring  
Langen  
Mörfelderlandstr. 27  
Aufträge werden  
überallhin ausgeführt**

**Achtung! Kraftfahrer!  
Generator-  
Briketts  
eingetroffen  
Gg. Keim 4. Söhne  
Langen, Annastr. 14**

**Vervielfältigungs-  
Arbeiten  
(Wachsschablonen)  
werden sachgemäß  
ausgeführt  
Schreib- und Ueber-  
setzungsbüro Langen  
Hans Kohlhaas  
Zimmerstr. 8**

**Foto Derfelt  
Atelier Unterkeller Nachfg.  
Alle Amateurarbeiten  
Rollfilm-Entwickeln 50 Pf.  
1 Abzug 12 Pf.  
KarlMarx-Straße**

**Strickwaren  
aus Wolle u. Seide  
geschmackvoll  
und preiswert  
Strickerei Steitz  
Mühlstaße 22**

**Als  
Helfer in Steuersachen  
neu zugelassen  
HANS KOHLHAAS • LANGEN  
SCHREIB- U. ÜBERSETZUNGSBÜRO  
Buchführungsstelle:  
Langen, Zimmerstr. 8 - Fernruf 796  
(am Realgymnasium)**

**Stockholz (gerissen)  
Raum-Meter DM 20.—, frei Haus 22.—  
Stockholz (klein geschnitten)  
Zentner DM 3.50 frei Haus  
Bestellungen werden bei der Bürger-  
meisterei Langen, Zimmer 10, entgegen-  
genommen.**

**Wilhelm Fischer, Tiefbau-Unternehmen  
Mörfelden, Kirchgasse**

**25 JÄHRIGE ERFAHRUNG IM  
Spezialgeschäft  
für Damen-, Herren- und  
Kinderbekleidung**

**Sofie Engelhaus  
Langen, Bahnstraße 15**

**Bei allen Familienfesten  
ist Zimmers Export Apfelwein  
das gegebene Getränk  
dem arbeitenden Menschen Genuss und Er-  
holung — dem Kranken Medizin  
G. H. ZIMMER - Milch- und Lebensmittel  
Langen, Darmstädter Str. 6**

**Praxis-Eröffnung  
Homöopathie, naturgem. Behandlung  
Charlotte Przybylla, Heilpraktikerin  
Langen, Gartenstr. 19  
Zugelassen zu privaten Krankenkassen  
Sprechstunden: Montag bis Freitag 17—20 Uhr.  
Sonnabend: 9-12 u. 15-17 Uhr, Sonntags 10-12 Uhr**

**Klaviertechniker Breidert  
Langen, Wolfsgartenstr. 56  
empfiehlt sich im  
Pianostimmen v. DM 6.- b. 9.- | Reparatur  
Flügelstimmen v. DM 7.- b. 10.50 | n. Ausführung  
Reinigung | 2 Saiten aufziehen v. DM 1 b. 2  
v. DM 5.- an | 1 Baßsaite aufziehen v. DM 2—4  
Fahrt u. Spesen s. z. vergüten — weiter. Ausk. jederzeit**

**U. T. Lichtspiele Langen**

Ab Freitag, 30. 7. bis Donnerstag, 5. 8. 48

**„Der Hochtourist“**

Ein deutsches Lustspiel m. viel Heiterkeit  
In der Hauptrolle:  
Joe Stoeckel, Alice Treff  
Charlotte Daudert, Josef Eichheim  
Freitag und Montag je 18.30 und 20.30 Uhr  
Samstag und Sonntag je 15.30, 17.45, 20.30  
Dienstag bis Donnerstag je 20.30 Uhr  
Sonntags 13.30 Uhr Jugendvorstellung

**Hand- und Maschinen-Näherinnen**

stellt laufend ein  
Kleiderfabrik  
Philipp Steinmeyer  
Sprendlingen

Vorzustellen Mont. bis Freit. 8—12 u. 13—17 Uhr

**Reparaturen von Schreibmaschinen**

Elektrogeräte (Kocher, Bügeleisen  
aller Art) u. s. w.

Feinmechanische und optische Instrumente

übernimmt auch für Geschäftsbetriebe bei  
prompter und fachmännischer Bedienung.

Feinmechanische Werkstätte  
**Baumgartner & Ziegler**  
Langen, Bruchgasse 2

Neuzeitl. eingericht. Reparatur- u. Fertigungsbe-  
trieb mit mod. Maschinenpark u. reicher Erfahrung

**Elektra** Frankfurterstr. 3  
Alleinverkauf d. Original-  
Erzeugnisse Marke „Cveko“  
elektr. Bügeleis. DM 14.50  
elektr. Tauchsieder DM 14.50, elektr. Kochplatte, geschl.  
mit Schalter Stark u. Mittel DM 21.- u. 1 Jahr Garantie  
Wir erwarten Sie!

Denken Sie jetzt schon  
an die Herbstdüngung:

**Elka-Fekal-Dünger!**

der hochwertige Bakte-  
rien-Dünger.

Düngerkalk, Gartenmischdünger,  
Kali, Kalksalpeter

**Gg. Keim 4. Söhne**  
Langen, Annastr. 14

**Elegante  
Tages-, Abend- und  
Kinderbekleidung  
Arbeitskleidung**

nach neuest. Modellen,  
anerkannter Güte u. zeit-  
gemässen Preisen fertigt

**Modesalon  
SOPHIE RUMMLER  
Schneidermeisterin  
LANGEN  
jetzt Egelsbacher Str. 26**

**Molkereiprodukte**

und fämtliche  
**Lebensmittel**  
in guter  
Qualität

**Philipp Hill**  
BAHNSTRASSE 16

**Geschäfts-  
Empfehlung**

Den weiten Einwohnern von  
Langen und Umgebung zur  
gefl. Kenntnis, dass ich ein  
Geschäft in

**Moderner Reklame-  
Schriften-Schildermalerei  
Entwurf-Transparenten-  
Blickreklamen**

als Spezialist eröffnet habe.  
Sämtliche Arbeiten werden  
prompt u. sauber in eigener  
Werkstätte ausgeführt und  
bitte um geneigten Zuspruch

**Karl Dietzel**  
Langen, Sehretsstr. 24

**Kleinanzeigen**  
billig und doch  
vielgelesen

**Kirchliche Nachrichten**

**Evang. Kirchengemeinde Langen.**  
Samstag, den 31. Juli, 21 Uhr: **Wochenschluß-  
andacht** im Gemeindehaus (Pfr. Waldschmidt)  
Sonntag, den 1. August, 10. nach Trinitatis:  
9 Uhr: **Gottesdienst** im Gemeindehaus  
(Pfr. Waldschmidt)  
9 Uhr: **Christenlehre** für die Konfirmierten  
des Ostbezirkes in der Kirche  
(Pfr. Hemmes)  
10 Uhr: **Gottesdienst** in der Kirche (Pfarrer  
Hemmes) Predigttext: 2. Kor. 3,17b  
11.15 Uhr: **Kindergottesdienst** im Gemein-  
dehaus (Pfr. Waldschmidt)  
11.15 Uhr: **Kindergottesdienst** in der Kirche  
(Pfr. Hemmes)  
20 Uhr: **im großen Saal des Gemeindehauses:**  
Vortrag von Pfr. Hemmes: **Gibt es  
eine Gerechtigkeit?**  
Sonstige Veranstaltungen:  
Mittwoch, den 4. August, 21 Uhr: Probe des  
Kirchenchors.

**Kath. Gottesdienstordnung vom 1. 8.—8. 8. 1948**  
Sonntag: 6.30 Uhr Beichtgelegenheit  
7.30 Uhr Hochamt mit Predigt  
9.30 Uhr Kindergottesdienst m. Pr.  
10.30 Uhr Spätmesse mit Predigt  
20 Uhr Andacht  
Montag: 7.30 Uhr hl. Messe  
Dienstag: 6 Uhr hl. Messe  
Mittwoch: 8.30 Uhr hl. Messe  
Donnerstag: 6 Uhr hl. Messe  
Abends von 18—19 Uhr Beichtgelegenheit  
Freitag: Herz-Jesu-Freitag  
7 Uhr Amt  
20 Uhr Herz-Jesu-Andacht  
Samstag: 6 Uhr hl. Messe  
Am Donnerstag, 5. August:  
Beginn der Kirchenchorproben um 20 Uhr

**Chemisch reinigen u. bügeln**

Anzug - Mantel - Kleid  
Wäsche vorübergehend ohne Seifenabgabe  
wird einwandfrei gewaschen  
Naßwäsche 80 Prozent trocken  
Kurze Lieferzeit, niedrige Preise, gute Arbeit  
Färberei

**Dr. Platzer, Großwäscherei Ffm./Niederrad**  
Annahme täglich  
LANGEN, Fahrgasse 12, Telefon 585

**Achtung! Kraftfahrzeughalter!**

Für die Zulassung Ihres Kraftfahrzeuges be-  
sorgen Sie sich rechtzeitig die erforderliche  
Deckungszusage für die gesetzliche Haftpflicht  
für das Straßenverkehrsamt (Landratsamt)

**Fritz Roth**  
Generalagentur der Frankf. Allianz A.-G.  
Versicherungen aller Sparten. Langen, Schiller-  
straße 1 am evang. Gemeindehaus. Telefon 527

**Ärztlicher Sonntagsdienst**  
v. Samstag nachm 2 Uhr bis Montag vorm. 8 Uhr

1. August 1948:  
**Dr. HORN, Telefon 539**

Anzeigenannahme: (Geschäftsstelle Darmstädterstr. 26)  
bis jeweils Donnerstags vormittags. — Anzeigen-  
preis: einspaltig je mm DM 0.06, Familien- u. Klein-  
anzeigen 0.04 lt. Preisliste Nr. 1. — Bezugspreis: Ein-  
zelnummer DM 0.10, monatlich 0.40.

Ihre Verlobung geben bekannt

**Gretel Betz geb. Hellmann**  
**Jakob Vollhardt**

Langen, den 1. August 1948  
Walter-Rietig-Str. 1 Schnaingartenstr. 16

Die Storchentante grüßt und dankt allen denen, die sie mit so viel Liebe überschütteten. Gleichzeitig mache ich am 1. Aug 1948 Feierabend.

**LYDIA MAURATH**  
Hebamme

Für die anlässlich unserer Verlobung erwiesenen Aufmerksamkeiten danken herzlichst

**HANNI WERNER**  
**HANS MICHELS**

Langen, im Juli 1948  
Neckarstraße 9

Für die anlässlich unserer Vermählung erwiesenen Aufmerksamkeiten danken wir, auch im Namen der Eltern, recht herzlich.

**ALBERT SCHÄFER und FRAU PAULA,**  
geb. Katter

Langen, im Juli 1948  
Nördl. Ringstr. 93

**Glückwünsche aus dem Freundeskreis**

Zur Silber-Hochzeit:

Wilhelm Malchus und Frau, Heinrichstr. 8  
(4. Aug. 48)

Philipp Storck und Frau, Karl-Liebknecht-  
Straße 17 (5. Aug. 48)

**Guterhaltenes Bett m. Sprungrahmen zu verk.** | **Nivellier-Instrument** billig zu verkauf. Wer  
Wo, sagt die Gesch. | sagt d. Geschäftsstelle

**4 Fragen der Gegenwart**

biblisch beantwortet!

1. Vortrag: Gibt es eine Gerechtigkeit?
2. Vortrag: Was eint uns mit der Kathol. Kirche und was trennt uns von ihr?
3. Vortrag: Können die Spaltungen innerhalb der Christenheit überwunden werden?
4. Vortrag: Was sagen die bibl. Prophezeiungen über den Staat Israel?

Über diese Fragen spricht Pfr. Hemmes, Langen am 1., 8., 15. und 22. August 1948, jeweils 20 Uhr im Gr. Saal des Gemeindehauses  
Eintritt frei

Beim Ausgang Kollekte

Es ladet herzlichst ein: Ev. Kirchenvorstand Langen

**Wohnungstausch**

in Langen!

Biete billigere 3-Zimmerwohng. Bad, Gartenanteil. Suche mod. 3-Zimmerwohng., geräumig, Balkon, mögl. 1. Stock. Zuschr. unt. Nr. 120 an die Gesch.

**Einfach möbl. Zimmer**, evtl. auch Schlafstelle, von berufstät. Herrn ges. Angeb. u. Nr. 110 an die Geschäftsstelle.

**25-30 qm großer Raum** gesucht. Wer, sagt die Geschäftsstelle.

Wer tauscht 2-Zimmer u. Küche in Langen gegen dasselbe in Bensch.-Auerb., Bergstr. Näh. Heinrichstraße 21

Angestellter in fester Position erstrebt Wohnungstausch zwischen Lollar bei Gießen und Langen od. Umgebung Ges. wird 2-Zimmer-Wohnung. Geb. wird 1-Zimmer-Wohn. (Miete DM 15.-). Ferner kann weit. Zimmer in Lollar zur Verfügung gestellt werden. Angeb. unter Nr. 109 a. d. Geschäftsst.

Jg. Frau sucht Freundschaft m. geb. offenh. Nichtlangener Familie. Offerte u. Nr. 140 a. d. Geschäftsstelle.

**Junges Mädchen** tagsüber f. Geschäftshaus-halt gesucht. Näh. i. d. Geschäftsstelle.

**Putz- u. Waschfrau** gesucht. Wo, sagt die Geschäftsstelle.

Tücht. selbst. **Spengler u. Installateur** sof. ges. **H. Wannemacher**, Installationsgeschäft Langen, Bahnstr. 38

**Sämtliche Installations-Arbeiten**

führt fachmännisch aus sowie Verkauf von Beleuchtungskörper, Sanitäre Gegenstände, Gas- und Elektro-Herde

**Heinrich Wannemacher**

Langen, Bahnstr. 38 / Fernruf 559

**1 gebr. 3-Rad und eine gebr. Hobelbank** zu kaufen gesucht. Wo, sagt die Gesch.

**P.K.W.** mit oder ohne Bereifung zu kaufen gesucht. Angeb. unt. Nr. 111 a. d. Gesch.

**Stroh** geg. gute Bezahl. zu kaufen gesucht. Aug.-Bebel-Str. 12  
**Damenfahrrad-Rahmen** zu kauf. ges. Südl. Ringstr. 34

**Komb. Herd** mit Gasbackofen, **1 Wohnzimmertisch** m. Wäschemangel, **1 Herrenfahrrad** zu verkaufen. Fr.-Ebert-Str. 4

**Ein gutes Herrenfahrrad** zu verk. Wo, sagt die Geschäftsstelle.

**Zu verkaufen:**  
1 Küchensch. m. Tisch u. 2 Stühl. (1 m br.)  
3 Bettstellen (ält. Art)  
1 Kastenmatratze  
1 Seidenlampenschirm mit Zug  
2 Nachttische  
4 Stühle m. Rohrgef. 1. altes Federbett  
2 Tische  
Wo, sagt die Gesch.

**Kind.-Bettstelle** (Holz) zu verk. Lutherstr. 16

**Zu verkaufen:**  
Polstergarnitur, rund. Tisch, beschäd. Vertikow, Noten (Tanz und klassisch) Patentbügelbrett, Kaffeeservice (Hutschenreuter), 1 P. Arbeitsschuhe Gr. 42, div. Flaschen- u. Meladegläser, Kindersteppdecke, 2 Platten-Photoapparate, Gehrock m. Weste, Smok mit Weste, Schwarzes lang. Seidenkl. Gr. 44, getr. Damenschuhe. Gr. 38-39, 1 Zylinderhut, 1 Paar Knabenstiefel Gr. 38. Langen, Odenwaldstraße 28.

**Zu verkaufen:**  
1 Kompressor, 1 kompl. Damenrad (neu) Näh. in der Geschäftsstelle.

**Emall. Küchenherd** m. kupf. Wassersch., eich. Wohnzimmer - Buffet, Waschmasch., gasbeh., Kinderwagen, Fabrikat. Näther, Sportwag. (neuwertig zu verkaufen. Egelsbacherstr. 26

**Biete:** gebr. Kinderwag., **Suche:** gebr. Damenfahrrad mit oder ohne Bereifung bei Wertausgleich. Wer, sagt d. Geschäftsstelle.

**Kinderklappstühlchen** zu verkaufen. Wo, sagt die Geschäftsstelle.

**1 blaue Reisetäubin** entflohen. Wiederbringer erh. gute Belohng. **Philipp Keim**, Friedhofstr. 30

**Verloren!** Verlängerungsrohr einer Baumspritze (Messingrohr) m. Spritzdüse v. Neorott bis Siedlung verloren gegangen. Gegen Belohnung abzugeben Rosa-Luxemburgstr. 13

**Eine Brille** am Appenröder Weg gefund. Gg. Einrück-Gebühr abzuhol. i. d. Geschäftsstelle.

**Verloren!** Am Sonntag, den 25. 7. ein Kartoffelsack und Ringtasche v. Frankfurter-, Wall-, Mühl-, Wolfsgartenstraße. Abzug bei Ph. Kaiser, Frankfurterstraße 23.

**Photoapparat** m. gelb. Lederhülle und Stativ m. br. Hülle auf der Darmst. Landstraße in der Nähe von Langen verloren. Wiederbringer erhält Belohnung. Näheres in der Gesch.

Die gegen Frau Kätha Köhler, Langen, Wilhelmstr. 41 erhobene Beleidigung nehme ich mit Bedauern als unwahr zurück.

**Frau Elisabeth Werkmann**, Langen, Wilhelmstraße 41.